Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
Comisia pentru sănătate publică

2025/0223(COD)

16.4.2026

AMENDAMENTELE 180 - 429

Proiect de raport
Leire Pajín, Aurelijus Veryga
(PE782.236v01-00)

Mecanismul de protecție civilă al Uniunii și sprijinul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară

Propunere de regulament
(COM(2025)0548 – 2025/0223(COD))

Amendamentul 180
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Proiect de rezoluție legislativă
Referirea 6 a (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
	– având în vedere raportul lui Sauli Niinistö, intitulat „Un nivel mai mare de siguranță împreună: Consolidarea disponibilității și pregătirii în domeniul apărării civile și militare a Europei”[1a],
	[1a] Niinistö, Sauli: „Un nivel mai mare de siguranță împreună: Consolidarea disponibilității și pregătirii în domeniul apărării civile și militare a Europei”, 2024.

Or. en

Amendamentul 181
Sirpa Pietikäinen

Proiect de rezoluție legislativă
Referirea 9 a (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
	– având în vedere inițiativa „O singură sănătate” a OMS,

Or. en

Amendamentul 182
Sirpa Pietikäinen

Proiect de rezoluție legislativă
Referirea 9 b (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*

– având în vedere cadrul de acțiune al grupului operativ între agenții de tip „O singură sănătate”,

Or. en

Amendamentul 183
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Proiect de rezoluție legislativă
Referirea 9 c (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
	– având în vedere Raportul de evaluare globală al ONU privind reducerea riscurilor de dezastre,

Or. en

Amendamentul 184
Sirpa Pietikäinen

Proiect de rezoluție legislativă
Referirea 9 d (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
	– având în vedere raportul Consiliului științific consultativ european privind schimbările climatice, intitulat „Strengthening resilience to climate change – Recommendations for an effective EU adaptation policy framework” (Consolidarea rezilienței la schimbările climatice – Recomandări pentru un cadru al UE eficace de politici în materie de adaptare),

Or. en

Amendamentul 185
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Referirea 4 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere activitatea Biroului Organizației Națiunilor Unite pentru reducerea riscurilor de dezastre – UNDRR, platforma sa pentru Europa și Asia Centrală și inițiativa „Creșterea rezilienței orașelor până în 2030”,

Or. en

Amendamentul 186
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize. ***Având în vedere natura accelerată, interactivă și cumulativă a crizelor și a amenințărilor la adresa sănătății, inclusiv a schimbărilor climatice și a îmbătrânirii populației, măsurile de prevenire ar trebui să fie abordate cu prioritate în cadrul protecției***

civile și al pregătirii pentru situații de urgență sanitară, pentru a limita numărul și gravitatea crizelor și situațiilor de urgență viitoare. A doua prioritate ar trebui acordată măsurilor de pregătire prin consolidarea capacităților și întărirea rezilienței statelor membre.

Or. en

Amendamentul 187
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize. ***Acest mecanism al Uniunii trebuie neapărat să completeze Fondul de solidaritate al Uniunii Europene, rezerva pentru ajutoare de urgență și Regulamentul privind sprijinul regional de urgență pentru reconstrucție (Restore), pentru a asigura o utilizare mai eficace a acestor fonduri și rezultate mai bune.***

Or. fr

Amendamentul 188
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize. ***Acesta ar trebui să promoveze o abordare proactivă și orientată spre viitor a rezilienței, care să reducă vulnerabilitățile și să contribuie la o redresare durabilă.***

Or. en

Amendamentul 189
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității

pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize. ***Adăugarea de noi sarcini și obiective nu ar trebui să aibă un impact negativ asupra sarcinilor îndeplinite în prezent în cadrul mecanismului Uniunii.***

Or. en

Amendamentul 190
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori

capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize. ***Din această perspectivă, pregătirea în materie de sănătate ar trebui considerată un element central al cadrului de protecție civilă.***
	Or. en

Amendamentul 191
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului ***și a*** gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului***,*** gravității ***și complexității*** pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize***, precum și consolidarea cooperării interinstituționale și investiții susținute în cercetare și inovare***.
	Or. ro

Amendamentul 192
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire ***și*** răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării ***și a coordonării*** în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de ***evaluare, anticipare,*** prevenire, pregătire***,*** răspuns la dezastre și crize ***și redresare în urma acestora***.

Or. en

Amendamentul 193
Laurence Trochu

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, indiferent de natura originii lor, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul

Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând ***cooperarea și coordonarea dintre statele*** membre pentru a spori capacitatea ***generală*** de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând ***sprijinul acordat statelor*** membre ***voluntare,*** pentru a spori capacitatea de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.

Or. fr

Amendamentul 194
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, ***indiferent de natura originii lor,*** pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.	(1) Având în vedere creșterea semnificativă a numărului și a gravității pericolelor naturale și a riscurilor antropogene în ultimii ani, este necesară consolidarea cooperării în domeniul protecției civile la nivelul Uniunii pentru a crea o Uniune reziliență, care dispune de capabilitățile necesare pentru a anticipa și a gestiona aceste riscuri și amenințări, pentru a se asigura că cetățenii Uniunii beneficiază de protecție adecvată. Mecanismul de protecție civilă al Uniunii („mecanismul Uniunii”) ar trebui să îndeplinească acest rol consolidând cooperarea și coordonarea dintre statele membre pentru a spori capacitatea generală de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre și crize.

Or. it

Amendamentul 195
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Eforturile actuale în materie de adaptare și pregătire depuse de UE și statele membre sunt insuficiente, în mare parte incrementale și tardive pentru a soluționa și a răspunde în mod adecvat viitoarelor crize și situații de urgență generate de factori climatici și de mediu. Sistemele de sănătate din statele membre sunt insuficient pregătite, au personal insuficient și se confruntă cu investiții insuficiente pentru a se pregăti pentru impacturile și amenințările multiple, interactive și cumulative asupra sănătății cauzate de accelerarea schimbărilor climatice și de îmbătrânirea populației. UE și statele membre ar trebui să își consolideze eforturile de pregătire și să sporească reziliența sistemelor de sănătate și a forței de muncă din domeniul sănătății cu mult timp înainte, pentru a se pregăti suficient pentru riscurile, amenințările, urgențele și presiunea tot mai mare cauzate de accelerarea schimbărilor climatice. Comisia Europeană ar trebui să impună și să armonizeze evaluările riscurilor climatice în cadrul politicilor UE și al statelor membre, utilizând scenarii climatice și standarde metodologice comune.

Or. en

Amendamentul 196
Laurence Trochu

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Mecanismul de protecție civilă al Uniunii ar trebui utilizat exclusiv în scopul sprijinului, pe baza unei participări voluntare a statelor membre. De asemenea, rolul Comisiei în

consolidarea cooperării pentru aplicarea acestui mecanism nu ar trebui să fie obligatoriu; sarcinile sale, inclusiv în aplicarea acțiunilor care țin de acest mecanism, nu îi conferă puteri suplimentare de decizie, ci doar capacitatea de a formula recomandări și de a coordona, fără a putea trece peste voința statelor membre.

Or. fr

Amendamentul 197
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Într-un context global marcat de intensificarea dezastrelor naturale, a riscurilor tehnologice, a crizelor sanitare și a efectelor transfrontaliere ale schimbărilor climatice, precum și evoluțiilor geopolitice recente, o Uniune mai pregătită, mai rezilientă și mai coerentă este atât necesară, cât și oportună; asigurând păstrarea deplină a competențelor naționale și menținerea flexibilității necesare pentru ca statele membre să poată adapta implementarea la propriile contexte specifice.

Or. ro

Amendamentul 198
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Acțiunile Uniunii în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte responsabilitatea principală a statelor membre pentru protecția civilă și gestionarea dezastrelor. Ele ar trebui să se axeze pe coordonare, interoperabilitate și sprijin, în special în cazul crizelor transfrontaliere sau de proporții copleșitoare, fără a crea o suprapunere inutilă a structurilor.

Or. en

Amendamentul 199
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1b) În conformitate cu articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Uniunea poate acționa atunci când obiectivele unei acțiuni nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, iar articolul 168 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede ca acțiunea Uniunii să completeze politicile naționale și să abordeze problema amenințărilor transfrontaliere la adresa sănătății. Pentru a anticipa, planifica, pregăti și răspunde la înrăutățirea generală a condițiilor de sănătate publică din cauza pandemiilor emergente, a schimbărilor climatice accelerate, a dezastrelor naturale și a altor amenințări transfrontaliere de lungă durată la adresa sănătății, Uniunea ar trebui să acționeze ca lider în situațiile de criză și de urgență, precum și în ceea ce privește măsurile de pregătire pe termen lung, inclusiv consolidarea capacităților.

Or. en

Amendamentul 200
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) ***Deși*** măsurile de prevenire și de pregătire sunt esențiale pentru consolidarea rezilienței Uniunii în fața dezastrelor naturale și a celor provocate de om, apariția, momentul producerii și amploarea dezastrelor sunt, prin natura lor, imprevizibile. Resursele financiare necesare pentru un răspuns adecvat pot varia semnificativ de la un an la altul și ar trebui să fie puse la dispoziție imediat. Prin urmare, reconcilierea principiului bugetar al previzibilității cu necesitatea de a reacționa rapid la noile necesități presupune nevoia de adaptare a execuției financiare a programelor de lucru. În consecință, este oportun să se autorizeze reportarea creditelor neutilizate, limitate la exercițiul următor și dedicate exclusiv acțiunilor de răspuns, în plus față de reportarea creditelor autorizate în temeiul articolului 12 alineatul (4) din Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509.	(3) Măsurile de prevenire și de pregătire sunt esențiale pentru consolidarea rezilienței Uniunii în fața dezastrelor naturale și a celor provocate de om***. În același timp***, apariția, momentul producerii și amploarea dezastrelor sunt, prin natura lor, imprevizibile. ***Prin urmare,*** resursele financiare necesare pentru un răspuns adecvat ***și eficace*** pot varia semnificativ de la un an la altul și ar trebui să fie puse la dispoziție imediat. Prin urmare, reconcilierea principiului bugetar al previzibilității cu necesitatea de a reacționa rapid la noile necesități presupune nevoia de adaptare a execuției financiare a programelor de lucru. În consecință, este oportun să se autorizeze reportarea creditelor neutilizate, limitate la exercițiul următor și dedicate exclusiv acțiunilor de răspuns, în plus față de reportarea creditelor autorizate în temeiul articolului 12 alineatul (4) din Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509.

Or. en

Amendamentul 201
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(3a) Având în vedere natura urgentă și imprevizibilă a crizelor, mecanismul de protecție civilă al Uniunii nu ar trebui să fie împiedicat de sarcini administrative excesive sau de constrângeri procedurale, ci să funcționeze pe baza unor proceduri simplificate și a unui grad adecvat de flexibilitate, pentru a asigura un răspuns rapid, eficient și coordonat în sprijinul statelor membre.

Or. ro

Amendamentul 202
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii mai flexibile. În acest scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară.	(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii mai flexibile. ***În raportul Niinistö s-a arătat că reziliența și competitivitatea Uniunii se bazează pe pregătirea civilă și militară a întregii societăți[1a]. Strategia UE în domeniul sănătății la nivel mondial subliniază că este necesar să se stimuleze cercetarea în domeniul sănătății la nivel mondial pentru a dezvolta tehnologii și contramăsuri necesare pentru îmbunătățirea sănătății[1b]. Strategia privind contramăsurile medicale a evidențiat necesitatea de a consolida colaborarea transsectorială, inclusiv cooperarea civil-militară și colaborarea globală, pentru a stimula cercetarea, dezvoltarea, producția și disponibilitatea contramăsurilor medicale necesare pentru a consolida pregătirea UE în domeniul sănătății[1c].*** În acest scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător

de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară. ***Este important să se asigure coerența și complementaritatea între instrumentele de finanțare ale Uniunii, inclusiv Fondul european pentru competitivitate, Orizont Europa și mecanismul de protecție civilă al Uniunii, în limitele domeniilor lor respective de aplicare a acțiunilor eligibile, pentru a sprijini pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară și pentru a evita duplicarea. În anticiparea perioadelor de criză, ar trebui acordată o atenție deosebită asigurării clarității, coerenței și previzibilității oportunităților de finanțare, astfel încât actorii relevanți să poată accesa și mobiliza în mod eficace sprijinul Uniunii.***

[1a] „Un nivel mai mare de siguranță împreună: Consolidarea disponibilității și pregătirii în domeniul apărării civile și militare a Europei”, martie 2024, https://commission.europa.eu/document/download/5bb2881f-9e29-42f2-8b77-8739b19d047c_en?filename=2024_Niinisto-report_Book_VF.pdf.

[1b] Strategia UE în domeniul sănătății la nivel mondial, noiembrie 2022, https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/ro/ip_22_7153.

[1c] Strategia privind contramăsurile medicale, iulie 2025, https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:5b6186ba-5ca6-11f0-a9d0-01aa75ed71a1.0007.02/DOC_1&format=PDF.

Or. en

Amendamentul 203
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii mai flexibile. În acest scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară.	(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii mai flexibile. În acest scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară***, care să permită o calibrare adecvată între prioritățile de prevenire, pregătire și răspuns***. ***Predictibilitatea financiară este, de asemenea, crucială pentru a asigura o alocare echitabilă și sustenabilă a resurselor, permițând statelor membre să continue investițiile în capacități strategice și constituirea de rezerve de bunuri esențiale.***

Or. ro

Amendamentul 204
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii mai flexibile. În acest	(4) Într-un mediu economic, social și geopolitic în evoluție rapidă, experiența recentă a evidențiat necesitatea unui cadru financiar multianual și a unor programe de cheltuieli ale Uniunii ***mai consolidate, mai***

scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară.

eficace și mai flexibile. În acest scop, finanțarea ar trebui să țină seama în mod corespunzător ***de creșterea semnificativă a numărului și gravității pericolelor naturale și riscurilor antropogene, de nevoile în creștere,*** de evoluția necesităților în materie de politici și a priorităților Uniunii, astfel cum au fost identificate în documentele relevante publicate de Comisie, în concluziile Consiliului și în rezoluțiile Parlamentului European, asigurând în același timp o previzibilitate suficientă pentru execuția bugetară.

Or. en

Amendamentul 205
Adam Jarubas, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau

în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.	în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor. ***În ceea ce privește protejarea și creșterea rezilienței infrastructurii și operațiunilor de transport europene, ar trebui dezvoltate și exploatate pe scară largă capacitățile Programului spațial al UE pentru a asigura monitorizarea rețelei și sprijinul operațional. Programul Copernicus ar trebui utilizat pentru monitorizarea infrastructurii de transport, furnizând date pentru întreținerea predictivă și alerta timpurie cu privire la riscurile de mediu. Sistemele Galileo, EGNOS și IRIS² ar trebui implementate ca o rezervă pentru localizarea și comunicarea în condiții de siguranță a trenurilor în cadrul rețelei TEN-T a UE și al altor linii feroviare strategice, pentru a crește reziliența operațiunilor feroviare.***
	Or. en

Amendamentul 206
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă

actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare***, inclusiv amenințările transfrontaliere grave la adresa sănătății, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) 2022/2371, cuprinzând amenințări de origine biologică, inclusiv boli transmisibile, rezistența la antimicrobiene și infecțiile asociate asistenței medicale, precum*** și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. ***Aceste riscuri ar trebui gestionate printr-o abordare integrată, inclusiv prin abordarea „sănătatea în toate politicile”, care asigură luarea în considerare în mod sistematic a implicațiilor asupra sănătății ale politicilor din toate sectoarele, precum și prin abordarea „O singură sănătate”, care recunoaște legăturile dintre sănătatea umană, sănătatea animală și sănătatea mediului înconjurător.*** Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. en

Amendamentul 207
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul ***și bunurile, inclusiv locuințele***, infrastructurile critice***, cum ar fi***	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul, infrastructurile critice ***și bunurile, inclusiv, cu titlu exemplificativ, dar fără a se limita***

infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva ***tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre*** naturale și provocate de om ***ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii***. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

la acestea, locuințele, precum și patrimoniul cultural împotriva ***dezastrelor*** naturale și provocate de om. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. it

Amendamentul 208
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică ***și*** de transport ***sau*** spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice,	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică***,*** de transport***,*** spațială ***și de apă***, ***spitalele, centrele de comandă, stațiile de pompieri*** și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor

radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. en

Amendamentul 209
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, ***precum și consecințele civile ale conflictelor armate,*** schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare***, perturbările grave ale lanțurilor de aprovizionare, inclusiv în domeniul***

care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

energetic și alimentar și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. ro

Amendamentul 210
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și ***biodiversitatea*** bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, ***sistemele alimentare*** și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene***, ținând seama de impacturile sistemice multiple și cumulative***. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, ***ecocidul,*** schimbările climatice, ***pierderea biodiversității, chimicalizarea,*** poluarea marină și a apelor interioare, ***contaminarea și eroziunea solului,*** perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică

și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. en

Amendamentul 211
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul***,*** ***biodiversitatea*** și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, ***amenințările chimice, biologice, radiologice și nucleare (CBRN),*** schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare***,*** ***amenințările transfrontaliere pentru sănătate*** și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. en

Amendamentul 212
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, dezastrele tehnologice, radiologice sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.	(6) Protecția care urmează să fie asigurată în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să acopere persoanele, mediul și bunurile, inclusiv locuințele, infrastructurile critice, cum ar fi infrastructura energetică***, sanitară, de comunicații, pentru date sensibile*** și de transport sau spațială, și patrimoniul cultural împotriva tuturor tipurilor de dezastre naturale și provocate de om. Trimiterea la dezastre naturale și provocate de om ar trebui înțeleasă ca referindu-se la consecințele tuturor pericolelor naturale și riscurilor antropogene. Acestea ar trebui să includă actele de terorism, ***de sabotaj,*** dezastrele tehnologice, radiologice***, biologice, chimice*** sau de mediu, schimbările climatice, poluarea marină și a apelor interioare, perturbările aprovizionării cu apă și reziliența în domeniul apei, instabilitatea hidrogeologică, urgențele sanitare și alte dezastre sau urgențe hibride nedefinite care se produc în interiorul sau în afara Uniunii. Aceste dezastre necesită o coordonare transsectorială în situațiile în care se aplică și alte mecanisme ale Uniunii de gestionare a crizelor.

Or. fr

Amendamentul 213
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Pentru a preveni crizele emergente sau potențiale, pentru se pregăti și a răspunde la acestea, Uniunea Europeană ar trebui să integreze abordarea „O singură sănătate", care vizează echilibrarea și optimizarea durabilă a sănătății oamenilor, animalelor și ecosistemelor, în toate politicile sale. Prin corelarea sănătății umane, animale și a mediului, abordarea „O singură sănătate" poate contribui la abordarea întregului spectru de amenințări la adresa sănătății, inclusiv rezistența la antimicrobiene, bolile zoonotice, bolile cu transmitere prin vectori, riscurile legate de substanțele chimice, amenințările legate de siguranța alimentară și cele generate de accelerarea schimbărilor climatice sau de degradarea mediului și a ecosistemelor.
	Or. en

Amendamentul 214
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze solidaritatea între statele membre prin intermediul unei cooperări și al unei coordonări practice, fără a aduce atingere responsabilității principale a statelor membre de a proteja persoanele, mediul ***și*** bunurile***, inclusiv*** patrimoniul cultural, de pe teritoriul lor împotriva tuturor dezastrelor și de a-și dota sistemele de gestionare a dezastrelor cu capabilități suficiente pentru a le permite să prevină și să facă față în mod corespunzător și consecvent dezastrelor de o natură și o	(7) Mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze solidaritatea între statele membre prin intermediul unei cooperări și al unei coordonări practice, fără a aduce atingere responsabilității principale a statelor membre de a proteja persoanele, mediul***, biodiversitatea,*** bunurile ***și*** patrimoniul cultural, de pe teritoriul lor împotriva tuturor dezastrelor și de a-și dota sistemele de gestionare a dezastrelor cu capabilități suficiente pentru a le permite să prevină și să facă față în mod corespunzător și consecvent dezastrelor de o natură și o amploare la care se pot aștepta

amploare la care se pot aștepta și pentru care se pot pregăti în mod rezonabil.

și pentru care se pot pregăti în mod rezonabil***, consolidându-le în același timp reziliența la astfel de dezastre***.

Or. en

Amendamentul 215
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze solidaritatea între statele membre prin intermediul unei cooperări și al unei coordonări practice, fără a aduce atingere responsabilității principale a statelor membre de a proteja persoanele, mediul și bunurile, inclusiv patrimoniul cultural, de pe teritoriul lor împotriva tuturor dezastrelor și de a-și dota sistemele de gestionare a dezastrelor cu capabilități suficiente pentru a le permite să prevină și să facă față în mod corespunzător și consecvent dezastrelor de o natură și o amploare la care se pot aștepta și pentru care se pot pregăti în mod rezonabil.	(7) Mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze solidaritatea între statele membre prin intermediul unei cooperări și al unei coordonări practice, fără a aduce atingere responsabilității principale a statelor membre de a proteja persoanele, mediul***, biodiversitatea*** și bunurile, inclusiv patrimoniul cultural, de pe teritoriul lor împotriva tuturor dezastrelor și de a-și dota sistemele de gestionare a dezastrelor cu capabilități suficiente pentru a le permite ***să anticipeze,*** să prevină și să facă față în mod corespunzător și consecvent dezastrelor de o natură și o amploare la care se pot aștepta și pentru care se pot pregăti în mod rezonabil.

Or. en

Amendamentul 216
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Prezentul regulament ar trebui, de asemenea, să contribuie la consolidarea încrederii cetățenilor în capacitatea Uniunii de a răspunde eficient la crize,

asigurând vizibilitatea sprijinului acordat și demonstrând, prin acțiuni concrete, prezența și solidaritatea Uniunii în situații de urgență, contribuind astfel la consolidarea legitimității și a încrederii publice.

Or. ro

Amendamentul 217
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Parlamentul European subliniază valoarea adăugată a mecanismului de protecție civilă al Uniunii ca exemplu remarcabil de solidaritate europeană în perioadele de criză. Reziliența europeană decurge din reziliența statelor membre și a cetățenilor europeni. Prin urmare, statele membre și publicul poartă, de asemenea, o responsabilitate esențială pentru reziliența Uniunii.

Or. en

Amendamentul 218
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Mecanismele de coordonare instituite la nivelul Uniunii nu pot înlocui autoritățile publice naționale din domeniul sănătății și nici nu le pot limita

capacitatea de a-și dezvolta propriile acțiuni de pregătire sau de a lua decizii rapide adaptate la realitățile locale.

Or. fr

Amendamentul 219
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 7 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7c) Trebuie precizat că acțiunile Uniunii privind pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară respectă pe deplin competența exclusivă a statelor membre în organizarea și furnizarea serviciilor de sănătate și de asistență medicală și nu pot conduce la armonizarea politicilor naționale de sănătate.

Or. fr

Amendamentul 220
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 7 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7e) Crizele sanitare recente au arătat vulnerabilitățile legate de dependența Uniunii de lanțuri de aprovizionare externe pentru medicamente, dispozitive medicale și contramăsuri medicale. Mecanismul ar trebui să contribuie la consolidarea autonomiei strategice a statelor membre printr-o pregătire adecvată.

Or. fr

Amendamentul 221
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a promova coerența acțiunii sale internaționale în domeniul protecției civile, Uniunea ar trebui să recunoască rolul esențial al organizațiilor interguvernamentale prin consolidarea dialogului privind politicile, a schimbului de cunoștințe și de bune practici, întrucât dezastrele și crizele cresc ca amploare și sferă la nivel mondial, Uniunea fiind afectată de riscurile și amenințările aferente.	(8) Pentru a promova coerența acțiunii sale internaționale în domeniul protecției civile, Uniunea ar trebui să recunoască rolul esențial al organizațiilor interguvernamentale prin consolidarea ***infrastructurii de sănătate globale, a capacității globale a OMS de a acționa și a*** dialogului privind politicile, a schimbului de cunoștințe și de bune practici, întrucât dezastrele și crizele cresc ca amploare și sferă la nivel mondial, Uniunea fiind afectată de riscurile și amenințările aferente.

Or. en

Amendamentul 222
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a promova coerența acțiunii sale internaționale în domeniul protecției civile, Uniunea ar trebui să recunoască rolul esențial al organizațiilor interguvernamentale prin consolidarea dialogului privind politicile, a schimbului de cunoștințe și de bune practici, întrucât dezastrele și crizele cresc ca amploare și sferă la nivel mondial, Uniunea fiind	(8) Pentru a promova coerența acțiunii sale internaționale în domeniul protecției civile, Uniunea ar trebui să recunoască rolul esențial al organizațiilor interguvernamentale prin consolidarea dialogului privind politicile, a schimbului de cunoștințe și de bune practici, ***mai ales în regiunile de frontieră dintre două sau mai multe state membre,*** întrucât dezastrele și crizele cresc ca amploare și

afectată de riscurile și amenințările aferente.	sferă la nivel mondial, Uniunea fiind afectată de riscurile și amenințările aferente.

Or. en

Amendamentul 223
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Organizația Națiunilor Unite a solicitat în repetate rânduri comunității internaționale să recunoască urgența crizei climatice, iar Grupul interguvernamental privind schimbările climatice a stabilit că schimbările climatice modifică frecvența, intensitatea și distribuția geografică a pericolelor naturale și acționează ca un factor de multiplicare a riscurilor, făcând astfel ca datele istorice privind riscurile să devină tot mai puțin fiabile pentru planificarea viitoare. Având în vedere creșterea frecvenței și intensității pericolelor naturale legate de climă, mecanismul Uniunii ar trebui să contribuie la soluționarea factorilor determinanți ai riscului de dezastre. Acest lucru necesită o înțelegere aprofundată a proceselor care contribuie la amplificarea riscurilor, precum și o analiză atentă a implicațiilor acestora pentru protecția civilă, degradarea mediului și schimbările climatice. Mecanismul ar trebui să promoveze integrarea abordărilor ecosistemice pentru a spori capacitatea ecosistemelor și a comunităților de a preveni dezastrele, de a rezista la acestea și de a se redresa în urma lor. Pregătirea și prevenirea ar trebui consolidate prin sinergii cu politicile relevante ale Uniunii privind atenuarea schimbărilor climatice

și adaptarea la acestea, protecția biodiversității și utilizarea durabilă a terenurilor și ar trebui să consolideze investițiile în prevenire, reducerea riscurilor și reziliență, dincolo de simplele sisteme de răspuns în caz de urgență și de alertă timpurie.

Or. en

Amendamentul 224
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Organizația Națiunilor Unite a făcut apel în repetate rânduri la comunitatea internațională să recunoască amploarea și urgența crizei climatice. În 2019, Parlamentul European a declarat situație de urgență climatică. Pe lângă schimbările climatice, au fost depășite alte șase limite planetare: integritatea biosferei, schimbările sistemului terenurilor, modificările apei dulci, fluxurile biochimice, entitățile noi și acidificarea oceanelor. Depășirea limitelor planetare riscă să declanșeze schimbări de mediu ireversibile, conducând la daune catastrofale și ireversibile asupra sistemelor de susținere a vieții pe Pământ, care amenință direct și indirect siguranța, sănătatea și bunăstarea oamenilor în deceniile următoare. Având în vedere evoluția și accelerarea schimbărilor climatice, precum și agravarea riscurilor generate de imprevizibilitatea tot mai mare a fenomenelor meteorologice și de dezechilibrele climatice, împreună cu alte amenințări și riscuri legate de limitele planetare, mecanismul Uniunii ar trebui să țină seama de aceste tipare de risc accelerate, cumulative și din ce în ce mai

imprevizibile în activitățile sale coordonate de prevenire și pregătire.

Or. en

Amendamentul 225
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale***, inclusiv prin asigurarea continuității serviciilor de sănătate în timpul crizelor și prin asigurarea disponibilității și accesibilității medicamentelor esențiale, îndeosebi în situații de criză sau de perturbare a aprovizionării,*** și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de

operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	rezilienţă la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European şi al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităţilor individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităţilor, un răspuns operaţional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esenţial pentru a asigura competenţele, resursele şi cunoştinţele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităţilor şi a sporirii rezilienţei la riscurile şi ameninţările viitoare.
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European şi al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecţie civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 226
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să

atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare. ***Mecanismul Uniunii acționează în primul rând pentru prevenire, pregătire și răspuns imediat, respectând prioritățile stabilite de statele membre afectate de dezastre.***
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. fr

Amendamentul 227
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea ***și*** răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace***, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii***. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai***, inclusiv redresarea și reconstrucția conform principiului de „a reconstrui mai bine”***. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea***,*** răspunsul ***și redresarea***, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre***, inclusiv la nivel local și regional,*** prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 228
Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, ***iar*** redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ***Uniunii*** ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile***. În special, ar trebui să stimuleze mai bine reducerea proactivă a riscurilor***, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace ***și o redresare reziliență, ținând seama de cele mai bune practici precum cea de a „reconstrui mai bine”. Cu toate acestea***, redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a

Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 229
Catarina Martins, Sebastian Everding

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a

dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive***, inclusiv prin asigurarea continuității îngrijirii pentru persoanele care trăiesc cu boli cronice și netransmisibile în timpul dezastrelor,*** în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 230

Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor***, în concordanță cu limitele planetare și cu abordarea „O singură sănătate”, ca prioritate principală a mecanismului Uniunii,*** și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii

rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 231
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor,	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor,

precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	***inclusiv prin asigurarea continuității îngrijirii, în special pentru persoanele vulnerabile și persoanele care trăiesc cu boli cronice și netransmisibile,*** precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 232
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii,	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii,

mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare. ***Pentru aceasta este necesară o trecere mai accentuată de la răspunsul reactiv în caz de dezastre către o gestionare anticipativă a riscurilor, mai ales pentru riscurile legate de climă.***

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 233
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, ***de exemplu, cu sprijin oferit de echipe de psihologi acreditați, cu formare și experiență în situații de urgență și criză,*** precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele

rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.

[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 234
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii, mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a

infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre***, inclusiv la nivel local și regional,*** prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. en

Amendamentul 235
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii,	(9) Pentru a promova o abordare integrată și cuprinzătoare a gestionării riscurilor de dezastre, acțiunea Uniunii ar trebui să acopere toate prioritățile de acțiune prevăzute de cadrul de la Sendai. Deși măsurile de reziliență și de pregătire structurale sunt abordate orizontal și în programele relevante ale Uniunii,

mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.	mecanismul ar trebui să le abordeze în diferitele etape ale ciclului de gestionare a dezastrelor, și anume prevenirea, pregătirea și răspunsul, printr-o planificare și acțiuni coordonate care să anticipeze și să atenueze riscurile, să consolideze pregătirea și să permită un răspuns eficace, iar redresarea și reconstrucția ar trebui să fie abordate în continuare în cadrul altor instrumente ale Uniunii. Uniunea ar trebui să promoveze importanța prevenirii dezastrelor și integrarea de măsuri preventive în guvernanță și în politicile sectoriale, cu scopul de a reduce riscurile, de a consolida reziliența populației, a infrastructurii și a serviciilor esențiale și de a reduce la minimum impactul dezastrelor, precum și să urmărească dezvoltarea în continuare a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre stabilite prin Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului[8]. Alături de sprijinirea capabilităților individuale ale statelor membre prin măsuri de consolidare a capacităților ***de protecție civilă***, un răspuns operațional colectiv mai puternic la nivelul Uniunii este esențial pentru a asigura competențele, resursele și cunoștințele necesare în vederea gestionării riscurilor, a reducerii vulnerabilităților și a sporirii rezilienței la riscurile și amenințările viitoare.
[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[8] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

Or. it

Amendamentul 236
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) În vederea consolidării capacității de prevenire, Mecanismul ar trebui să sprijine utilizarea tehnologiilor inovatoare, inclusiv a dronelor și a inteligenței artificiale, pentru monitorizarea, detectarea timpurie și evaluarea riscurilor, în special în cazul dezastrelor naturale și al situațiilor de urgență complexe. Investițiile în prevenire și anticipare ar trebui să fie prioritizate, întrucât acestea contribuie la reducerea impactului dezastrelor și a costurilor economice și sociale, fiind mai eficiente decât intervențiile ulterioare.

Or. ro

Amendamentul 237
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile

de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. ***Aceste evaluări ale riscurilor ar trebui să integreze sistematic scenarii și proiecții climatice prospective și să reflecte impactul preconizat al schimbărilor climatice în timp și ar trebui să se bazeze, de asemenea, pe cele mai bune cunoștințe științifice disponibile, inclusiv expertiză în domeniul climei, mediului și sănătății.*** Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 238
Sunčana Glavak

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a

capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii. ***Aceste evaluări ar trebui să acopere și vulnerabilitățile legate de sistemele de avertizare publică și de informare în caz de criză, inclusiv reziliența, redundanța și gama de canale de comunicare utilizate pentru alertarea populației.***

Or. hr

Amendamentul 239
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la

relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.	nivelul Uniunii ***și ar trebui să țină seama de planurile naționale și ale Uniunii de prevenire, pregătire și răspuns elaborate în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371***.

Or. en

Amendamentul 240
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului ***vulnerabilităților și*** riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale ***vulnerabilităților și*** riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului ***vulnerabilităților și*** riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale ***vulnerabilităților și*** riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale ***vulnerabilităților și*** riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a ***vulnerabilităților și*** riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 241
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, ***cu privire la care ar trebui să transmită*** informații Comisiei cel puțin o dată la ***5*** ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, ***care să țină seama, printre altele, de vulnerabilitățile și particularitățile fiecărei regiuni, precum și de expunerea acestora la riscuri. Aceste*** informații ***ar trebui transmise*** Comisiei cel puțin o dată la ***doi*** ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 242
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.	(10) Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a peisajului riscurilor la nivel național și la un nivel subnațional corespunzător, statele membre ar trebui să efectueze și să publice periodic evaluări ale riscurilor, ***inclusiv ale riscurilor multiple și cumulative,*** cu privire la care ar trebui să transmită informații Comisiei cel puțin o dată la 5 ani sau atunci când o modificare semnificativă a peisajului riscurilor necesită actualizarea acestor evaluări. Respectivele evaluări ale riscurilor sau rezumatele acestora ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a elabora și a dezvolta la nivelul Uniunii scenarii de dezastre, planuri, evaluări ale riscurilor și amenințărilor și rapoarte privind măsurile de gestionare a riscurilor, după cum este necesar pentru o înțelegere cuprinzătoare a riscurilor care afectează Uniunea și a capabilităților pentru abordarea lor. Astfel de evaluări și planuri ar trebui să fie coerente și coordonate cu alte procese relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 243
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Identificarea și soluționarea vulnerabilităților reprezintă un element central al prevenirii și pregătirii pentru riscurile de dezastre. Pentru a asigura o imagine de ansamblu și o înțelegere cuprinzătoare și actualizată a vulnerabilităților materiale, de mediu, teritoriale, economice și sociale, Comisia și statele membre ar trebui să se bazeze pe „indicele de vulnerabilitate” elaborat de

Centrul Comun de Cercetare (JRC) pentru a identifica și soluționa aceste vulnerabilități ca parte integrantă a strategiilor de prevenire și pregătire. În această perspectivă, acestea ar trebui să mobilizeze procesele și politicile publice relevante la nivel național și la nivelul Uniunii, inclusiv planurile de parteneriat național și regional, în contextul cadrului financiar multianual (CFM) 2028-2034.

Or. en

Amendamentul 244
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Având în vedere natura complexă și interconectată a riscurilor, precum pandemiile, schimbările climatice, perturbările lanțurilor de aprovizionare și amenințările hibride, care adesea își au originea și se propagă dincolo de vecinătatea Uniunii, ar trebui avută în vedere o dimensiune globală a pregătirii. Consolidarea parteneriatelor cu parteneri strategici, inclusiv din sudul global, ar trebui considerată de interes reciproc; prin urmare, este necesar să se promoveze consolidarea capacităților și schimbul de cunoștințe, care să sprijine angajamentele în materie de solidaritate ale Cadrului de la Sendai al ONU și să consolideze pregătirea Uniunii.

Or. en

Amendamentul 245
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Mecanismul Uniunii ar trebui să abordeze și să sprijine în mod eficace pregătirea pentru apariția simultană sau secvențială a unor situații de urgență și amenințări multiple, cumulative, suprapuse și interconectate la adresa sănătății, inclusiv pandemii, accelerarea schimbărilor climatice, depășirea limitelor planetare, îmbătrânirea populației, conflictele armate, instabilitatea economică, deficitul de forță de muncă și amenințările hibride, printr-o consolidare suficientă a capacităților și prin întărirea rezilienței sistemului de sănătate, inclusiv a rezilienței forței de muncă din domeniul sănătății.

Or. en

Amendamentul 246
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 10 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10b) Prevenirea eficientă a riscurilor pentru sănătate necesită cooperare internațională, acces echitabil la tehnologiile medicale și cadre de cunoștințe și guvernanță capabile să coordoneze acțiunile la nivel transfrontalier. Tratatul OMS privind pandemiile oferă oportunitatea de a valorifica lecțiile învățate din pandemia de COVID-19, asigurând o protecție mai bună a populației la nivel mondial în fața viitoarelor pandemii.

Amendamentul 247
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să asigure sinergii cu mandatul legat de situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor și cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente, precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante.	(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. ***Acestea ar trebui să contribuie la securitatea Uniunii prin asigurarea rezilienței sistemelor de sănătate la crize, fără a pune în pericol continuarea tratamentelor pacienților, de exemplu prin simulări de criză pentru planurile de gestionare a crizelor în spitale.*** În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să asigure sinergii cu mandatul legat de situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor și cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente, ***al Agenției Europene de Mediu, al Eurostat, al Centrului Comun de Cercetare,*** precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante***, în special pentru a asigura colectarea, analiza și raportarea***

robustă și coerentă a datelor privind sănătatea la nivelul întregii Uniuni, inclusiv privind bolile cronice și netransmisibile, pentru a permite continuitatea îngrijirii în timpul crizei.

Or. en

Amendamentul 248
Tilly Metz, Ignazio Roberto Marino
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să asigure sinergii cu mandatul legat de situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor ***și*** cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente, precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante.	(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. ***Prezentul regulament ar trebui să sprijine pregătirea și continuitatea operațiunilor de salvare a vieților omenești în timpul crizelor, inclusiv întreținerea infrastructurii de sănătate critice, disponibilitatea materialelor medicale esențiale, desfășurarea rapidă a echipelor medicale și coordonarea operațională între statele membre. În special, operațiunile de donare și transplant de organe care salvează vieți ar trebui protejate, sprijinul Uniunii asigurând transportul de organe, desfășurarea de personal calificat și coordonarea dintre autoritățile relevante.*** În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE)

2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să asigure sinergii cu mandatul legat de situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor***,*** cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente ***și al Autorității pentru Pregătire și Răspuns în caz de Urgență Sanitară***, precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante.

Or. en

Amendamentul 249
Laurent Castillo, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să asigure sinergii cu mandatul legat de	(11) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să se pregătească pentru ***urgențele sanitare și*** amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și să se protejeze împotriva acestora, într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. În vederea consolidării capabilității Uniunii în acest sens, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin în special pentru acțiuni în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2371 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 noiembrie 2022 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și în temeiul Regulamentului (UE) 2022/2372 al Consiliului privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii. De asemenea, prezentul regulament ar trebui

situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor și cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente, precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante.

să asigure sinergii cu mandatul legat de situațiile de criză al Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor***, cu cel al Autorității pentru Pregătire și Răspuns în caz de Urgență Sanitară*** și cu cel al Agenției Europene pentru Medicamente, precum și cu cele ale organizațiilor naționale și internaționale relevante***, fără a adăuga redundanță în proceduri, care ar putea face răspunsul la crize mai complex***.

Or. fr

Amendamentul 250
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(11a) Deși nu toate urgențele sanitare pot fi anticipate și, prin urmare, necesită flexibilitate în implementarea acțiunilor în temeiul prezentului regulament, rezistența la antimicrobiene constituie o amenințare transfrontalieră gravă pentru sănătate, previzibilă și în creștere constantă. Astfel cum se admite în Regulamentul (UE) 2022/2371, aceasta necesită măsuri specifice de supraveghere, prevenire și răspuns. Având în vedere potențialul său de a crește semnificativ morbiditatea și mortalitatea, de a compromite eficacitatea contramăsurilor medicale existente și de a fi exacerbată de vulnerabilitățile în materie de aprovizionare și disponibilitate a substanțelor antimicrobiene eficiente, rezistența la antimicrobiene ar trebui integrată pe deplin în planificarea pregătirii, prevenirii și răspunsului în temeiul prezentului regulament, asigurând în același timp complementaritatea cu instrumentele de

finanțare ale Uniunii, inclusiv Orizont Europa și Fondul european pentru competitivitate, în cadrul mandatelor și domeniilor lor de aplicare respective ale acțiunilor eligibile.

Or. en

Amendamentul 251
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(11a) Mecanismul de protecție civilă al Uniunii recunoaște în mod expres forța de muncă calificată din domeniul sănătății, în domeniul medicinei și al altor profesii din domeniul sănătății, ca resursă umană esențială pentru pregătirea și răspunsul la urgențele sanitare și crizele transsectoriale, asigurând identificarea, formarea, protecția juridică, desfășurarea și recunoașterea profesională adecvate ale acestora.

Or. en

Amendamentul 252
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(11a) Mecanismul de protecție civilă recunoaște profesioniștii din domeniul sănătății ca o resursă umană esențială pentru pregătirea și răspunsul în caz de urgențe sanitare și de crize intersectoriale, asigurând identificarea, formarea,

protecția juridică, trimiterea pe teren și recunoașterea lor profesională.

Or. fr

Amendamentul 253
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale. ***Întrucât contramăsurile medicale sunt destinate în principal situațiilor de urgență și, prin urmare, nu fac obiectul cererii normale a pieței, angajamentele de achiziții pe termen lung și programele structurate de constituire de stocuri sunt esențiale pentru a sprijini cercetarea, inovarea și capacitatea de producție susținută. Cadrele de achiziții publice previzibile contribuie și la reducerea dependenței de lanțurile de aprovizionare externe, încurajând în același timp diversificarea și investițiile în capacități de producție regionale și la nivelul Uniunii, consolidând astfel reziliența strategică și***

pregătirea Uniunii, în concordanță cu o abordare la nivelul întregii societăți.

Or. en

Amendamentul 254
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. ***În plus, contextul geopolitic actual evidențiază că riscurile pentru lanțurile de aprovizionare ale contramăsurilor medicale nu decurg doar din creșterile bruște ale cererii în perioade de criză, ci și din amenințările emergente, cum ar fi restricțiile comerciale, instrumentalizarea lanțurilor de aprovizionare și conflictele care perturbă rutele comerciale esențiale.*** Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni***, inclusiv cele enunțate în strategia privind contramăsurile medicale,*** care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.

Or. en

Amendamentul 255

Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale***, inclusiv prin parteneriate cu organizații internaționale, cu entități globale din domeniul sănătății și entități de interes public din domeniul dezvoltării de produse***.

Or. en

Amendamentul 256
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive

medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză***, inclusiv prin consolidarea rezilienței, diversificării și securității lanțurilor de aprovizionare critice, în special pentru produsele medicale esențiale și critice,*** pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.
	Or. en

Amendamentul 257
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri***, cunoașterea stocurilor naționale, rezervarea liniilor de producție situate în Uniunea Europeană și care pot fi mobilizate în caz de criză*** și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și

pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.

Or. fr

Amendamentul 258
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu ***materii prime, principii active,*** medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu medicamente ***critice, materii prime de uz farmaceutic esențiale, substanțe active***, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.

Or. en

Amendamentul 259
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a	(12) Peisajul contramăsurilor medicale ale Uniunii arată încă o dependență a

Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.	Uniunii față de țări terțe în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu materii prime, principii active, medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul crizelor sanitare, în special al pandemiilor. Prin urmare, regulamentul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiuni care promovează achiziționarea, ***consolidarea capacităților de producție la nivelul Uniunii,*** gestionarea, constituirea de stocuri și distribuirea în Uniune a produselor necesare în situații de criză pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și pentru a asigura o mai bună securitate a aprovizionării cu contramăsuri medicale.

Or. ro

Amendamentul 260
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Crizele recente au demonstrat, de asemenea, că disponibilitatea echipamentelor individuale de protecție (EIP), cum ar fi mănuși, măști, halate, ochelari de protecție și scuturile faciale, este esențială pentru a asigura securitatea lucrătorilor din domeniul sănătății, a proteja cetățenii, a preveni transmiterea și a asigura sustenabilitatea serviciilor de sănătate esențiale. Deși Uniunea și-a extins capacitatea de producție de măști în timpul pandemiei de COVID-19, o mare parte din această capacitate rămâne acum inactivă și subutilizată și riscă să fie eliminată definitiv. În același timp, Uniunea continuă să depindă în mare măsură de țări terțe, în special pentru aprovizionarea cu mănuși și alte echipamente de protecție. Prin urmare,

prezentul regulament ar trebui să sprijine acțiuni menite să consolideze lanțurile de aprovizionare pentru contramăsuri medicale, prin măsuri precum rezervarea de capacități, constituirea de stocuri și alte acțiuni relevante.

Or. en

Amendamentul 261
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Dependența puternică a Uniunii de țările terțe în ceea ce privește ingredientele critice, cum ar fi principiile active, a devenit evidentă, până la 80 % din principiile active utilizate în Europa și aproximativ 40 % din medicamentele finite vândute în Europa provenind din China sau India[1a], fapt care creează o amenințare pentru autonomia strategică, reziliența, pregătirea pentru situații de criză și bunăstarea și sănătatea oamenilor.
	[1a] https://www.eesc.europa.eu/ro/our-work/opinions-information-reports/opinions/securing-europes-medicine-supply-envisioning-critical-medicines-act.

Or. en

Amendamentul 262
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) Pentru a ne pregăti pentru perturbări globale ale aprovizionării cu substanțe critice pentru medicamente, produse farmaceutice și consumabile farmaceutice și pentru a răspunde crizelor și urgențelor sanitare, sunt necesare achiziții publice pe termen lung la nivelul UE și contracte negociate cu industria. Volumele de achiziții publice garantate și contractele pe termen lung oferă întreprinderilor certitudinea de a-și planifica producția, în timp ce statele membre ale UE implică împreună o putere de cumpărare mai mare decât statele membre individuale pe cont propriu. Cel puțin 20 % din medicamentele critice ar trebui să fie produse în UE. Producția locală permite extinderea rapidă în caz de penurie și reduce dependența de furnizorii externi. Achizițiile publice ar trebui să garanteze că spitalele din statele membre achiziționează cota lor echitabilă de medicamente produse la nivel local.

Or. en

Amendamentul 263
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale necesare în situații de criză ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care	(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale necesare în situații de criză ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care

rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale necesare în situații de criză, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare.	rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale necesare în situații de criză, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare. ***Strategia UE de constituire de stocuri ar trebui revizuită pentru a consolida în continuare capacitatea UE de a coordona, institui și organiza capacitatea de producție adecvată a tuturor substanțelor critice necesare pentru medicamente, produse farmaceutice și consumabile farmaceutice.***

Or. en

Amendamentul 264
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale necesare în situații de criză ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale necesare în situații de criză, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare.	(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale necesare în situații de criză ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale necesare în situații de criză, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare. ***Aceste măsuri propuse ar trebui să fie în concordanță cu practicile actuale și cu evoluțiile propuse în cadrul strategiei UE de constituire de stocuri, pentru a asigura un răspuns unificat al UE la amenințările la adresa sănătății publice.***

Or. en

Amendamentul 265
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale ***necesare în situații de criză*** ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale ***necesare în situații de criză***, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare.	(13) În timpul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE, Euratom) 2022/2371, cererea de contramăsuri medicale ar putea fi mai mare decât oferta. Într-o astfel de situație, este esențială creșterea rapidă și substanțială a producției și a fabricării de contramăsuri medicale. Ar trebui să se acorde sprijin acțiunilor care rezervă capacitate de fabricare pentru contramăsuri medicale, inclusiv pentru materiile prime și materialele și componentele auxiliare necesare.

Or. it

Amendamentul 266
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Uniunea și statele membre ar trebui să se coordoneze, dacă este necesar, cu părțile interesate relevante, inclusiv cu operatorii economici, industria și societatea civilă, pentru a oferi claritate cu privire la tipul și volumul contramăsurilor medicale preconizate, pe baza evaluărilor riscurilor menționate

anterior. În cadrul acestor evaluări, statele membre ar trebui să definească nivelurile propuse de stocuri prin scenarii de risc și modelare bazată pe amenințări.

Or. en

Amendamentul 267
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Sectorul farmaceutic joacă un rol crucial în asigurarea disponibilității și furnizării de contramăsuri medicale în timpul crizelor. Rolul său strategic în menținerea capacităților de producție în creștere, susținerea liniilor de fabricație validate și furnizarea de expertiză tehnică pentru rotația stocurilor și asigurarea calității trebuie luat în considerare în planurile europene și naționale de răspuns la situații de urgență.

Or. en

Amendamentul 268
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 13 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13b) Subliniază contribuția esențială a unor politici ambițioase și cuprinzătoare în domeniul sănătății, cu un accent puternic pe prevenirea bolilor, la pregătirea și reziliența generală a

societăților. Invită Comisia să sprijine eforturile Uniunii în acest sens.

Or. en

Amendamentul 269
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Spre deosebire de activitățile obișnuite de achiziții, activitățile de achiziții care au rolul de a preveni ca posibilele situații de criză sanitară să devină situații de criză efective necesită ***un anumit nivel de*** flexibilitate și de reactivitate. Prin urmare, regulamentul ar trebui să permită adăugarea de noi autorități contractante fără a atinge pragul impus de Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509 pentru a evita apariția unei potențiale crize sanitare grave.	(14) Spre deosebire de activitățile obișnuite de achiziții, activitățile de achiziții care au rolul de a preveni ca posibilele situații de criză sanitară să devină situații de criză efective necesită flexibilitate și de reactivitate. Prin urmare, regulamentul ar trebui să permită adăugarea de noi autorități contractante fără a atinge pragul impus de Regulamentul (UE, Euratom) 2024/2509 pentru a evita apariția unei potențiale crize sanitare grave.

Or. en

Amendamentul 270
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Programul „UE pentru sănătate” 2021-2027, instituit prin Regulamentul (UE) 2021/522, a adus contribuții semnificative în domenii centrale precum prevenirea, pregătirea și răspunsul la amenințările care pot duce la urgențe sanitare, printre altele. Pentru a valorifica progresele înregistrate, acțiunile relevante

eligibile anterior pentru finanțare în cadrul programului „UE pentru sănătate” ar continua să fie eligibile în temeiul prezentului regulament atunci când aceste acțiuni intră sub incidența unor activități specifice prevăzute de prezentul regulament. Astfel de activități specifice în temeiul prezentului regulament ar completa alte activități specifice care sprijină prevenirea, pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară, care sunt desfășurate în cadrul Fondului european pentru competitivitate și al programului Orizont Europa. Astfel de acțiuni includ măsuri de promovare a dezvoltării, a capacității de producție, a fabricării și a implementării industriale a contramăsurilor medicale, precum și sprijin pentru laboratoarele de referință europene în domeniul sănătății publice și pentru planificarea prevenirii, pregătirii și răspunsului la nivel național și la nivelul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 271
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Pe baza raportului consilierului special Sauli Niinistö, intitulat „Un nivel mai mare de siguranță împreună: Consolidarea disponibilității și pregătirii în domeniul apărării civile și militare a Europei”, care identifică reziliența și pregătirea pentru situații de criză nu exclusiv ca o sarcină a statului, ci ca o sarcină a societății în ansamblu, la care pot și ar trebui să contribuie nu doar politicienii, ci și sectorul de afaceri,

instituțiile publice, societatea civilă și cetățenii individuali.

Or. en

Amendamentul 272
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Achizițiile publice joacă un rol major în susținerea inovării și consolidarea rezilienței infrastructurii și echipamentelor locale. Pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii, aceasta ar trebui să încurajeze și să faciliteze integrarea producției locale ca un criteriu central în achizițiile publice.

Or. en

Amendamentul 273
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 14 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14b) O protecție civilă eficientă necesită o abordare incluzivă și accesibilă, care să garanteze că nevoile specifice ale persoanelor cu dizabilități fizice sau mintale sunt luate în considerare în mod adecvat în toate etapele de prevenire, pregătire și răspuns în situații de criză. Aceasta include, în special, conceperea protocoalelor de urgență și accesul egal la serviciile de urgență esențiale. În acest context, este esențial ca sistemele de

apeluri de urgență să fie proiectate astfel încât să fie pe deplin accesibile persoanelor cu deficiențe de auz sau de vorbire.

Or. en

Amendamentul 274
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 14 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14c) Prezentul regulament nu aduce atingere structurilor, misiunilor și instrumentelor de guvernanță instituite prin Regulamentul (UE) 2022/2371 privind amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, prin Regulamentul (UE) 2022/2372 al Consiliului din 24 octombrie 2022 privind un cadru de măsuri pentru asigurarea furnizării contramăsurilor medicale necesare în situații de criză în cazul unei urgențe de sănătate publică la nivelul Uniunii, prin Regulamentul (CE) 851/2004 de creare a unui Centru European de prevenire și control al bolilor și prin Regulamentul (UE) 2022/123 privind consolidarea rolului Agenției Europene pentru Medicamente, precum și prin Decizia Comisiei din 16 septembrie 2021 de înființare a Autorității pentru Pregătire și Răspuns în caz de Urgență Sanitară (HERA).

Or. en

Amendamentul 275
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și**,** în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, ***cooperarea*** cu	(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre ***și la toate nivelurile de guvernare***, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și ***să ofere o instruire specifică privind desfășurările pe teren în contexte fragile***

autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

din țări terțe. În conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, ***rețeaua ar trebui să coopereze*** cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

Or. en

Amendamentul 276
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua	(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre ***și de redresare în urma dezastrelor***, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare

europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației ***și*** al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației***, incluzând comunitățile locale, voluntarii, mediul academic, organizațiile neguvernamentale și organizațiile comunitare și, după caz,*** al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

Or. en

Amendamentul 277
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației ***și*** al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și	(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre***, inclusiv actorii locali***. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației***,*** al cooperării dintre sectorul public și cel privat***, pentru a dezvolta o cultură a pregătirii și a rezilienței în fața situațiilor de perturbare***.

cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.	Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.
[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).	[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).
[10] JOIN(2025) 130 final.	[10] JOIN(2025) 130 final.

Or. fr

Amendamentul 278
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare,	(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare,

este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN/2025/130 final

este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat ***împotriva dezastrelor naturale și provocate de om***. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN/2025/130 final

Or. it

Amendamentul 279
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să	(15) Programele de consolidare a capacităților, precum și adoptarea și partajarea rezultatelor cercetării și inovării sunt aspecte esențiale ale cooperării în domeniul protecției civile. Pentru a consolida capacitatea colectivă de prevenire, pregătire și răspuns la dezastre, pentru a sprijini schimbul de cunoștințe în cadrul comunității de protecție civilă și aplicarea cercetării în toate etapele gestionării riscurilor de dezastre ***și la toate nivelurile de guvernare***, precum și pentru a îmbunătăți colaborarea și schimbul de cunoștințe între actorii din domeniul protecției civile și al gestionării riscurilor de dezastre, organizațiile societății civile și comunitatea de cercetare, este necesar să se mențină și să se consolideze în continuare Rețeaua europeană de cunoștințe în materie de protecție civilă (denumită în continuare „Rețeaua de cunoștințe”) instituită prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1956 a Comisiei[9]. Rețeaua de cunoștințe ar trebui să valorifice activitatea structurilor existente și să colaboreze cu acestea, inclusiv cu practicienii din domeniul protecției civile, cu centrele de excelență, cu universitățile, cu cercetătorii și alți experți, cu tinerii profesioniști și voluntarii cu experiență în gestionarea situațiilor de urgență, precum și cu toți actorii care intervin în gestionarea riscurilor de dezastre. De asemenea, Rețeaua de cunoștințe ar trebui să fie consolidată în conformitate cu Strategia privind o Uniune a pregătirii[10] prin încorporarea unor acțiuni specifice în domeniul pregătirii populației și al cooperării dintre sectorul public și cel privat. Rețeaua ar trebui să fie în măsură să

faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

faciliteze schimbul de cunoștințe și cooperarea cu organizațiile internaționale și, în conformitate cu cadrul instituțional și juridic al statelor membre, cooperarea cu autoritățile regionale și locale, asigurându-se că rolul, necesitățile și capabilitățile acestora sunt luate în considerare în mod corespunzător.

---

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

[9] Regulamentul (UE) 2021/836 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 185, 26.5.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/836/oj).

[10] JOIN(2025) 130 final.

Or. en

Amendamentul 280
Grégory Allione, Pascal Arimont, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) Voluntarii și actorii de intervenție din cadrul societății civile joacă un rol crucial în pregătirea, răspunsul și redresarea în caz de dezastre, inclusiv în operațiunile transfrontaliere desfășurate în cadrul mecanismului Uniunii. Prin urmare, ar trebui luate măsuri adecvate pentru a le asigura protecția și statutul juridic, siguranța și disponibilitatea de a interveni în mod eficace, fără obstacole nejustificate, precum și mobilizarea lor eficace. În acest sens, este extrem de important să se stabilească un statut juridic dedicat pentru voluntarii implicați în protecția civilă și în răspunsul la crizele sanitare, cum ar fi pompierii voluntari și rezerviștii militari, care ar putea, acolo

unde este necesar, să ofere o acoperire clară a asigurărilor, recunoașterea calificărilor, acces la formare și echipamente, precum și derogări de la constrângerile privind timpul de lucru, pentru a garanta disponibilitatea lor efectivă în situații de urgență. O atenție deosebită ar trebui să se acorde și situațiilor în care voluntarii acționează în afara statului lor membru de reședință, pentru a evita lipsa securității juridice și pentru a se asigura că aceștia își pot desfășura sarcinile fără riscuri nejustificate, menținând totodată un nivel ridicat de protecție pentru populațiile afectate.

Or. en

Amendamentul 281
Pascal Arimont, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) În multe părți ale Europei, voluntarii și cei implicați în activități de voluntariat formează un pilon central al protecției civile și, prin urmare, aduc o contribuție indispensabilă la prevenirea, pregătirea și gestionarea crizelor și dezastrelor. Eforturile lor consolidează capacitatea operațională, coeziunea socială și solidaritatea în cadrul Uniunii. Acest angajament merită o recunoaștere și o susținere deosebite. Prin urmare, sunt necesare cadre juridice și administrative adecvate pentru a elimina barierele existente (de exemplu, în ceea ce privește programul de lucru sau securitatea socială), pentru a facilita participarea voluntarilor și, în special, pentru a

promova și consolida în mod durabil implicarea acestora în protecția civilă.

Or. en

Amendamentul 282
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În vederea consolidării capabilităților Uniunii de prevenire, pregătire, răspuns și gestionare a crizelor sanitare, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile întreprinse în cadrul mecanismelor și structurilor complementare instituite în temeiul instrumentelor relevante ale Uniunii de gestionare a crizelor, având în vedere în special lanțul de aprovizionare european. Sprijinul respectiv ar trebui să includă consolidarea capacităților de răspuns la crizele sanitare, inclusiv planificarea de contingență și pregătirea, inclusiv pentru impactul schimbărilor climatice asupra sănătății, măsuri preventive precum cele legate de vaccinare și imunizare, programe de supraveghere consolidate și o mai bună coordonare și cooperare.	(16) În vederea consolidării capabilităților Uniunii de prevenire, pregătire, răspuns și gestionare a crizelor sanitare, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile întreprinse în cadrul mecanismelor și structurilor complementare instituite în temeiul instrumentelor relevante ale Uniunii de gestionare a crizelor, având în vedere în special lanțul de aprovizionare european. Sprijinul respectiv ar trebui să includă consolidarea capacităților de răspuns la crizele sanitare, inclusiv planificarea de contingență și pregătirea, inclusiv pentru impactul schimbărilor climatice ***și al mediului*** asupra sănătății, măsuri preventive precum cele legate de vaccinare și imunizare, programe de supraveghere consolidate și o mai bună coordonare și cooperare.

Or. en

Amendamentul 283
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(16) În vederea consolidării capabilităților Uniunii de prevenire, pregătire, răspuns și gestionare a crizelor sanitare, prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile întreprinse în cadrul mecanismelor și structurilor complementare instituite în temeiul instrumentelor relevante ale Uniunii de gestionare a crizelor, având în vedere în special lanțul de aprovizionare european. Sprijinul respectiv ar trebui să includă consolidarea capacităților de răspuns la crizele sanitare, inclusiv planificarea de contingență și pregătirea, inclusiv pentru impactul schimbărilor climatice asupra sănătății, măsuri preventive precum cele legate de vaccinare și imunizare, programe de supraveghere consolidate și o mai bună coordonare și cooperare.	(16) În vederea consolidării capabilităților Uniunii de prevenire, pregătire, răspuns și gestionare a crizelor sanitare, ***precum și de redresare în urma lor,*** prezentul regulament ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile întreprinse în cadrul mecanismelor și structurilor complementare instituite în temeiul instrumentelor relevante ale Uniunii de gestionare a crizelor, având în vedere în special lanțul de aprovizionare european. Sprijinul respectiv ar trebui să includă consolidarea capacităților de răspuns la crizele sanitare, inclusiv planificarea de contingență și pregătirea, inclusiv pentru impactul schimbărilor climatice asupra sănătății, măsuri preventive precum cele legate de vaccinare și imunizare, programe de supraveghere consolidate și o mai bună coordonare și cooperare.

Or. en

Amendamentul 284
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16a) Consolidarea conștientizării și a pregătirii pentru riscurile de dezastre în rândul populației, în special în rândul tinerilor, este esențială pentru creșterea rezilienței generale a Uniunii la dezastre. Educația și formarea timpurie în domeniul primului răspuns și al primului ajutor contribuie în mod semnificativ la salvarea de vieți și la reducerea impactului situațiilor de urgență. Prin urmare, un cadru european coordonat ar trebui să sprijine statele membre în dezvoltarea și implementarea unor acțiuni de pregătire adecvate vârstei pentru copii, adolescenți și tineri, permițând totodată adaptarea la profilurile și particularitățile

naționale, regionale și locale de vulnerabilitate și risc.

Or. en

Amendamentul 285
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile***, precum și pe considerații privind adaptarea la schimbările climatice; măsurile de sprijinire a nevoilor grupurilor vulnerabile pot include, după caz, colectarea de date defalcate privind vulnerabilitățile individuale sau colective, precum și privind nivelurile de expunere și capacitățile de adaptare, eliminarea barierelor specifice în accesul la asistență, prevenirea, monitorizarea și răspunsul la riscurile legate de protecție și promovarea participării, reprezentării și exercitării unui rol de conducere de către grupurile vulnerabile în eforturile de gestionare a riscurilor de dezastre***.

Or. en

Amendamentul 286
Catarina Martins, Sebastian Everding

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile ***și*** comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile***, inclusiv*** comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile***, precum și pe necesitatea de a asigura continuitatea îngrijirii pentru grupurile vulnerabile care necesită tratament neîntrerupt, cum ar fi pacienții oncologici și pacienții cu boli cronice, boli netransmisibile și boli rare și complexe***.

Or. en

Amendamentul 287
Galato Alexandraki

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective

trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile. ***O atenție deosebită ar trebui acordată zonelor insulare, izolate, de frontieră și altor zone inaccesibile din punct de vedere geografic, unde timpii de răspuns, constrângerile în materie de transport și dependența de conexiunile maritime sau aeriene cresc substanțial vulnerabilitatea populației și a infrastructurii critice.***
	Or. el

Amendamentul 288
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, ***inclusiv pe impactul schimbărilor*** climatice ***asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale***, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, ***ținând seama de reziliența ecosistemelor, de practicile de utilizare durabilă a terenurilor și de considerentele de adaptare la schimbările*** climatice***, și trebuie să includă indicatori care reflectă progresele în materie de prevenire și reducere a riscurilor, pe lângă capacitatea de răspuns***, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule***, zone rurale***

climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

izolate sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

Or. en

Amendamentul 289
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul ***depășirii limitelor planetare, inclusiv al*** schimbărilor climatice ***și al degradării ecosistemelor*** asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită ***impacturilor și amenințărilor multiple și cumulative,*** grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

Or. en

Amendamentul 290
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile. ***Aceste obiective ar trebui actualizate periodic, în conformitate cu cele mai recente evoluții științifice din domeniul climei și mediului.***

Or. en

Amendamentul 291
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, ***precum și pe proiecții climatice pe termen lung și pe necesitățile de prevenire,*** pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de

climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

Or. en

Amendamentul 292
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut***, pe amenințările hibride*** și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în ***regiuni ultraperiferice,*** zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.

Or. fr

Amendamentul 293
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective	(17) Ar trebui instituite dispoziții care să asigure un cadru pentru o evoluție continuă a obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre. Aceste obiective

trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi creșterea nivelului mării și inundațiile.	trebuie să se bazeze pe scenarii actuale și prospective, inclusiv pe impactul schimbărilor climatice asupra riscurilor de dezastre, pe date privind evenimentele din trecut și pe analize de impact transsectoriale, acordând o atenție deosebită grupurilor vulnerabile și comunităților care trăiesc în zone costiere, insule***, zone rurale izolate*** sau alte regiuni deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice, cum ar fi ***incendiile forestiere,*** creșterea nivelului mării și inundațiile.

Or. en

Amendamentul 294
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților ***și migranților, inclusiv a celor aflați în situație de ședere ilegală și a minorilor neînsoțiți***, a persoanelor cu

turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări. ***Prin urmare, pregătirea și răspunsul în materie de protecție civilă în cadrul mecanismului de protecție civilă al Uniunii ar trebui să fie centrate pe factorul uman și să asigure accesul nediscriminatoriu la informații, asistență și protecție, garanții adecvate de protecție a copilului și coordonarea cu serviciile naționale de protecție și sociale relevante. Pregătirea pentru riscurile de dezastre și gestionarea acestora ar trebui să adopte o abordare incluzivă, integrând o perspectivă sensibilă la dimensiunea de gen, cartografierea vulnerabilităților și utilizarea datelor dezagregate și a expertizei relevante în evaluarea riscurilor și planificarea gestionării acestora. Astfel de politici ar trebui să se bazeze pe respectarea demnității umane, să promoveze un sprijin eficace pentru populațiile afectate și să contribuie la consolidarea rezilienței în fața dezastrelor naturale și a celor provocate de om, precum și la o redresare sustenabilă.***

Or. en

Amendamentul 295
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări. ***În acest context, rolul serviciilor de urgență pe bază de voluntariat și al organizațiilor de voluntari ca pilon central al protecției civile pe teritoriul Uniunii trebuie recunoscut în mod explicit și consolidat, în special prin măsuri care să sprijine formarea, dotarea, securitatea socială și integrarea transfrontalieră a acestora.***

Or. en

Amendamentul 296
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. ***În acest context, profesioniștii calificați din domeniul sănătății ar trebui recunoscuți ca o resursă umană esențială, având în vedere rolul lor esențial în pregătirea și răspunsul în caz de urgențe și dezastre sanitare.*** O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. en

Amendamentul 297
Sunčana Glavak

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei ***(inclusiv ale posturilor de radio locale și regionale ca intermediari de încredere ai comunității)***, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru **–** ***cu sprijinul, după caz, al comunicării multilingve de criză*** **–** și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. hr

Amendamentul 298
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, ***a persoanelor fără adăpost,*** a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, ***a persoanelor care trăiesc în regiuni îndepărtate și ultraperiferice,*** precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. en

Amendamentul 299

Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ***inclusiv în domeniul sănătății, protecției sociale și mediului,*** ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, ***a solicitanților de azil,*** a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. en

Amendamentul 300
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței ***societale intergeneraționale*** este esențială și ***este o responsabilitate*** colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței ***la nivel local*** este esențială***, punând accent pe o societate intergeneraţională şi pe responsabilitatea*** colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, ***pregătirea,*** gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. fr

Amendamentul 301
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament

Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea rezilienței societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.	(18) Ca răspuns la creșterea frecvenței și a gravității dezastrelor naturale și provocate de om, consolidarea reziliența societale intergeneraționale este esențială și este o responsabilitate colectivă. Aceasta necesită valorificarea resurselor colective ale organizațiilor de tineret și ale societății civile, ale mass-mediei, ale instituțiilor de educație, de formare și culturale, ale instituțiilor științifice și academice, ale autorităților publice, ale partenerilor sociali, ale sectorului privat, ale rețelelor și comunităților locale, ***inclusiv ale comunităților indigene,*** precum și ale cetățenilor pentru anticiparea, prevenirea, gestionarea și redresarea în urma dezastrelor și a crizelor. O pregătire eficace a întregii populații, inclusiv a femeilor și a grupurilor aflate în situații vulnerabile, a copiilor, a persoanelor vârstnice, a refugiaților, a persoanelor cu origine rasială sau etnică minoritară, precum romii, și a persoanelor cu handicap, precum și a turiștilor și a persoanelor prezente temporar pe teritoriul unui stat membru și care pot fi expuse unor riscuri transfrontaliere, consolidează reziliența societății prin asigurarea faptului că toate persoanele, indiferent de capacitatea lor, dețin cunoștințele, competențele și resursele necesare pentru a se proteja și a sprijini alte persoane împotriva potențialelor riscuri și amenințări.

Or. en

Amendamentul 302
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Actorii locali, cum ar fi municipalitățile, organizațiile societății civile și voluntarii, joacă un rol crucial în promovarea pregătirii și a rezilienței, putând stimula inovarea prin experimentare. În acest context, instituirea unei „Săptămâni europene a rezilienței”, organizată anual, și dezvoltarea unei „etichete europene a rezilienței”, în concordanță cu Ziua internațională pentru Reducerea Riscului de Dezastre a Organizației Națiunilor Unite, ar putea contribui la promovarea unei culturi a pregătirii la nivelul UE, la creșterea gradului de conștientizare publică și la promovarea bunelor practici în prevenirea și răspunsul la dezastre. Astfel de inițiative ar promova și completa, de asemenea, eforturile existente, ar încuraja noi inițiative, ar stimula inovarea în domeniul pregătirii la nivel local, regional și la nivelul Uniunii și ar trebui să permită furnizarea de sprijin financiar suplimentar pentru activitățile și eforturile de pregătire și reziliență, făcând din această săptămână un eveniment emblematic pentru cultura pregătirii.

Or. en

Amendamentul 303
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Comunitățile locale și organizațiile societății civile, inclusiv organizațiile auxiliare care își desfășoară activitatea în conformitate cu principiile dreptului

internațional umanitar, constituie un prim nivel esențial de răspuns în caz de dezastre și ar trebui tratate ca parteneri principali, și nu ca actori secundari, în cadrul mecanismului Uniunii. Prin urmare, mecanismul ar trebui să sprijine în mod sistematic dezvoltarea rețelelor de reziliență ale comunităților locale, inclusiv prin programe de pregătire a populației, formare în domeniul primului ajutor și al protecției proprii, precum și prin implicarea structurată a organizațiilor societății civile în planificarea în materie de prevenire, pregătire și răspuns la nivel național și la nivelul Uniunii. O atenție deosebită ar trebui acordată asigurării faptului că capacitățile locale de pregătire ajung la populațiile vulnerabile și izolate, inclusiv la persoanele în vârstă, persoanele cu dizabilități și comunitățile din zonele izolate sau rurale.

Or. en

Amendamentul 304
Sunčana Glavak

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) În situații de criză și dezastre, sistemele de avertizare publică ar trebui să se bazeze pe o abordare care implică mai multe canale și care este neutră din punct de vedere tehnologic, pentru a asigura continuitatea, redundanța și disponibilitatea informațiilor. Emisiunile radio, inclusiv radioul terestru analogic și digital, rămân un mijloc de comunicare fiabil, rezilient și larg accesibil, îndeosebi în cazul călătoriilor transfrontaliere, al zonelor rurale și izolate, al regiunilor insulare, al întreruperilor de energie electrică, al congestionării rețelelor sau al

defecțiunilor dispozitivelor mobile, precum și ca dotare în autovehicule. Prin urmare, statele membre ar trebui să poată integra comunicațiile radio în cadrele lor naționale de avertizare și pregătire.

Or. hr

Amendamentul 305
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Comunicarea în situații de criză este un element esențial pentru informarea populației. Fiabilitatea, transparența și înțelegerea acesteia trebuie să permită emiterea unor alerte publice în care populația să aibă încredere. Pentru aplicarea corectă a prezentului regulament, în special în ceea ce privește avertizarea publică, statele membre și Comisia stabilesc un cadru de comunicare clar, dotat cu instrumente care permit, în același timp, informarea populației. Statele membre se asigură că luptă împotriva informațiilor false care pot afecta un răspuns eficace în situații de criză.

Or. fr

Amendamentul 306
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Formarea și exercițiile de simulare trebuie să includă în mod explicit populațiile vulnerabile, garantând astfel că măsurile de pregătire sunt echitabile și nu lasă pe nimeni în urmă. Cooperarea cu partenerii internaționali și utilizarea unor instrumente validate ar trebui să stea la baza acestor eforturi, sprijinind evaluările riscurilor, planificarea evacuărilor, îmbunătățirea adăposturilor și formarea la nivel de comunitate. Această abordare va contribui la construirea unor sisteme reziliente și incluzive, capabile să răspundă eficient la crize și să promoveze echitatea în sănătate în întreaga UE și în afara ei.

Or. en

Amendamentul 307
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Educația pentru sănătate este o componentă esențială a prevenirii, pregătirii și răspunsului eficient la amenințările la adresa sănătății. Conștientizarea și înțelegerea de către public a riscurilor, precum și adoptarea unor comportamente adecvate, contribuie la limitarea răspândirii și impactului acestor amenințări. Uniunea ar trebui să sprijine acțiuni specifice pentru îmbunătățirea educației pentru sănătate, inclusiv prin informare bazată pe dovezi, educație privind prevenirea infecțiilor, practici de igienă și acordarea primului ajutor elementar.

Or. en

Amendamentul 308
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Prezentul regulament ar trebui să promoveze sensibilizarea opiniei publice cu privire la riscurile existente, la măsurile de prevenire și la comportamentul adecvat în situații de urgență, inclusiv prin acțiuni de informare, educare și comunicare coordonată la nivelul Uniunii și al statelor membre.

Or. ro

Amendamentul 309
Thomas Pellerin-Carlin, Christophe Clergeau

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea colaborării dintre sectorul public și cel	(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea colaborării dintre sectorul public și cel

privat și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a mediului și a integrității infrastructurii critice.

privat și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a mediului și a integrității infrastructurii critice. ***Aceasta va fi completată de un principiu al rezilienței la schimbările climatice din momentul conceperii, definit în viitorul Cadru european integrat pentru reziliență la schimbările climatic, care să garanteze că investițiile finanțate de UE care sunt vulnerabile sau expuse la impactul schimbărilor climatice sunt concepute pentru a face față și a rezista riscurilor climatice prezente și viitoare care s-ar putea materializa pe parcursul existenței lor, fără o pierdere inacceptabilă de valoare sau utilitate.***

Or. en

Amendamentul 310
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea	(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea

colaborării dintre sectorul public și cel privat și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a mediului și a integrității infrastructurii critice.

colaborării dintre sectorul public și cel privat***, dintre societatea civilă*** și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a mediului***, a sistemelor alimentare, a serviciilor ecosistemice*** și a integrității infrastructurii critice.

Or. en

Amendamentul 311
Laurent Castillo, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea colaborării dintre sectorul public și cel privat și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a	(19) Astfel cum se subliniază în Strategia privind o Uniune a pregătirii, pregătirea din momentul conceperii integrează măsurile preventive, evaluarea riscurilor ***și a vulnerabilităților***, planificarea adaptivă, implicarea părților interesate, precum și considerațiile legate de securitate în legislația, politicile și programele Uniunii, inclusiv în politicile economice și sociale coordonate în cadrul semestrului european. Această abordare oferă un cadru proactiv care permite tuturor părților interesate relevante, cum ar fi organizațiile, comunitățile și autoritățile, să anticipeze, să prevină, să gestioneze și să se redreseze în urma crizelor, indiferent de originea lor. Prin promovarea colaborării dintre sectorul public și cel privat și comunitatea științifică, precum și prin adoptarea rezultatelor cercetării și inovării, pregătirea din momentul conceperii consolidează capacitatea de prevenire și gestionare a perturbărilor și asigură protecția vieților, a activelor, a mediului și a integrității infrastructurii

mediului și a integrității infrastructurii critice.	critice. ***Pregătirea din momentul conceperii ține seama de riscurile cunoscute și necunoscute.***

Or. fr

Amendamentul 312
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Considerentele legate de prevenirea riscurilor de dezastre și pregătirea pentru acestea ar trebui integrate în mod sistematic în politicile, programele și procesele de guvernanță relevante. Prin urmare, mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze principiul pregătirii din momentul conceperii, astfel cum este prevăzut în strategie, inclusiv prin contribuția sa la dezvoltarea și diseminarea cunoștințelor privind riscurile și a experienței operaționale pentru a sprijini planificarea și deciziile care iau în considerare riscurile și îmbunătățesc gradul de pregătire în toate sectoarele.	(20) Considerentele legate de prevenirea riscurilor de dezastre și pregătirea pentru acestea ar trebui integrate în mod sistematic în politicile, programele și procesele de guvernanță relevante. Prin urmare, mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze principiul pregătirii din momentul conceperii, astfel cum este prevăzut în strategie, inclusiv prin contribuția sa la dezvoltarea și diseminarea cunoștințelor privind riscurile și a experienței operaționale pentru a sprijini planificarea și deciziile care iau în considerare riscurile și îmbunătățesc gradul de pregătire în toate sectoarele. ***Aceasta ar trebui să includă coerența cu strategiile de adaptare la schimbările climatice și cu politicile relevante privind clima ale Uniunii.***

Or. en

Amendamentul 313
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(20) Considerentele legate de prevenirea riscurilor de dezastre și pregătirea pentru acestea ar trebui integrate în mod sistematic în politicile, programele și procesele de guvernanță relevante. Prin urmare, mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze principiul pregătirii din momentul conceperii, astfel cum este prevăzut în strategie, inclusiv prin contribuția sa la dezvoltarea și diseminarea cunoștințelor privind riscurile și a experienței operaționale pentru a sprijini planificarea și deciziile care iau în considerare riscurile și îmbunătățesc gradul de pregătire în toate sectoarele.	(20) Considerentele legate de prevenirea riscurilor de dezastre și pregătirea pentru acestea ar trebui integrate în mod sistematic în politicile, programele și procesele de guvernanță relevante***, acordând atenția corespunzătoare cadrelor constituționale ale fiecărui stat membru***. Prin urmare, mecanismul Uniunii ar trebui să promoveze principiul pregătirii din momentul conceperii, astfel cum este prevăzut în strategie, inclusiv prin contribuția sa la dezvoltarea și diseminarea cunoștințelor privind riscurile și a experienței operaționale pentru a sprijini planificarea și deciziile care iau în considerare riscurile și îmbunătățesc gradul de pregătire în toate sectoarele.

Or. en

Amendamentul 314
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20a) O atenție deosebită ar trebui acordată regiunilor frontaliere, insulelor, regiunilor ultraperiferice și zonelor rurale sau izolate, care pot prezenta vulnerabilități specifice în crizele transfrontaliere, inclusiv limitări în conectivitatea transporturilor, accesul la servicii medicale de urgență, reziliența energetică, interoperabilitatea comunicațiilor și capacitatea de intervenție rapidă. Măsurile de prevenire, pregătire și răspuns prevăzute în cadrul mecanismului Uniunii ar trebui să țină seama de aceste particularități teritoriale, în special pentru a îmbunătăți coordonarea transfrontalieră, pregătirea

operațională și acordarea de asistență în timp util populațiilor afectate.

Or. en

Amendamentul 315
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20a) Investițiile în structuri de reziliență conduse la nivel local este o completare necesară a cadrelor de gestionare a riscurilor bazate pe o abordare descendentă și contribuie la asigurarea faptului că măsurile de pregătire sunt eficace, durabile, favorabile incluziunii și receptive la nevoile specifice ale persoanelor și ale comunităților afectate. Prevenirea riscurilor de dezastre necesită o coordonare coerentă la toate nivelurile autorității publice, în special cu autoritățile regionale și locale, precum și o implicare semnificativă a comunităților locale, a voluntarilor, a mediului academic, a organizațiilor neguvernamentale și a organizațiilor comunitare.

Or. en

Amendamentul 316
Sunčana Glavak

Propunere de regulament
Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(20a) Pentru a promova o veritabilă cultură a pregătirii, statele membre ar trebui să încurajeze educația periodică a publicului privind autoprotecția, inclusiv în ceea ce privește înțelegerea nivelurilor de alertă, cunoașterea surselor de informare credibile și menținerea accesului la informații legate de situațiile de urgență prin canale alternative în cazul întreruperii sistemelor de comunicații.

Or. hr

Amendamentul 317
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20b) Subliniază că o infrastructură de comunicații robustă și rezistentă la crize poate fi asigurată doar printr-o gamă largă de canale de comunicare diferite, deoarece diversitatea surselor de informații contribuie la atenuarea riscului de defecțiuni ale canalelor individuale cauzate de crize sau dezastre. Prin urmare, Comisia și statele membre ar trebui să acopere întreaga gamă de canale de comunicare în cadrul planurilor de acțiune și să le evalueze periodic în simulări de criză. Încrederea publicului în canalele de informare reputate și verificate – în special în serviciile publice de radiodifuziune – este crucială pentru asigurarea unei comunicări clare, coerente și credibile în situațiile de criză. În acest sens, radioul joacă un rol esențial, deoarece permite recepția pe scară largă a radiodifuziunii terestre, chiar și în cazul unor pene de curent. Din acest motiv, recepția

radiodifuziunii terestre ar trebui să continue să fie prevăzută ca dotare standard în toate autoturismele. În plus, ar trebui promovată disponibilitatea radiourilor de uz casnic alimentate cu baterii.

Or. en

Amendamentul 318
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20c) În acest context, ar trebui avute în vedere inclusiv soluțiile inovatoare, cum ar fi aplicațiile digitale, deoarece pot aduce o contribuție valoroasă la consolidarea rezilienței europene, de exemplu prin furnizarea de îndrumări pas cu pas privind acordarea primului ajutor.

Or. en

Amendamentul 319
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20d) Parlamentul European invită Comisia și statele membre să evalueze alimentarea de urgență cu energie electrică pentru infrastructura critică de comunicații și să evalueze periodic măsura în care această infrastructură de

comunicații poate rămâne operațională în cazul unei pene de curent la scară largă și unde ar putea fi necesare îmbunătățiri.

Or. en

Amendamentul 320
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20e) Pe lângă canalele de comunicații terestre, Uniunea Europeană ar trebui să ia și măsuri specifice pentru a consolida reziliența comunicațiilor prin satelit și să acționeze în direcția unei mai mari autonomii a Uniunii în acest domeniu.

Or. en

Amendamentul 321
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 20 f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20f) Electrificarea tot mai mare a sarcinilor cotidiene și a economiei europene creează o vulnerabilitate care decurge din dependența de electricitate, vulnerabilitate care ar trebui abordată în mod explicit în planurile naționale și europene de răspuns la crize.

Or. en

Amendamentul 322
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită ***copiilor și nou-născuților, care sunt deosebit de vulnerabili în timpul urgențelor sanitare, precum și*** populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza

provocată de pandemia de COVID-19***, inclusiv prin asigurarea continuității îngrijirii și a accesului la servicii de sănătate esențiale în timpul crizelor***.

Or. en

Amendamentul 323
Sirpa Pietikäinen

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale ***evenimentelor*** legate de ***climă***, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale ***fenomenelor climatice și ale altor evenimente*** legate de ***limitele planetare***, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu***, sistemele alimentare*** sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere***, în conformitate cu abordarea „O singură sănătate”,*** poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o

îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.

atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții ***sau în condiții de viață precare***, cum sunt persoanele cu handicap***,*** ***solicitanții de azil și lucrătorii migranți,*** sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.

Or. en

Amendamentul 324
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate

înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.

înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19. ***Acest lucru subliniază necesitatea unei abordări preventive care să integreze expertiza în materie de climă, mediu și sănătate publică în planificarea pregătirii.***

Or. en

Amendamentul 325
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale

care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.	care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită ***copiilor și nou-născuților, care sunt deosebit de vulnerabili în timpul urgențelor sanitare, precum și*** populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.
	Or. en

Amendamentul 326
Catarina Martins, Sebastian Everding

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact

amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.	amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19***, precum și pacienților oncologici și pacienților cu boli rare, boli complexe și boli netransmisibile***.

Or. en

Amendamentul 327
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară în cadrul protecției civile asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența

la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.	la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor ***cu afecțiuni cronice sau celor*** care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.

Or. en

Amendamentul 328
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară ***în cadrul protecției civile*** asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile, amenințările chimice,	(21) Pandemia de COVID-19 a demonstrat caracterul multisectorial al crizelor sanitare, subliniind importanța integrării considerentelor ***și vulnerabilităților*** privind sănătatea într-un cadru de gestionare a crizelor care include prezentul regulament. Combinarea măsurilor de protecție civilă și de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară asigură o abordare cuprinzătoare și coordonată a gestionării dezastrelor, sporind în cele din urmă reziliența și protejând populația împotriva unei game largi de riscuri și amenințări potențiale. Urgențele sanitare, cum ar fi pandemiile,

biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.	amenințările chimice, biologice, radiologice, nucleare, rezistența la antimicrobiene sau efectele asupra sănătății ale evenimentelor legate de climă, asociate creșterii în Europa a bolilor cu transmitere prin vectori pot avea un impact amplu care depășește sectorul sănătății, afectând stabilitatea socială, echilibrul de mediu sau furnizarea de servicii esențiale care se bazează pe infrastructura critică. Abordarea transversală avută în vedere poate preveni sau atenua impactul situațiilor de urgență legate de sănătate înainte ca acestea să se transforme în situații de criză. Trebuie să se acorde o atenție deosebită populațiilor ***vulnerabile*** care trăiesc în instituții, cum sunt persoanele cu handicap sau persoanele în vârstă care au nevoie de îngrijire ***neîntreruptă și*** pe termen lung, acestea fiind deosebit de expuse și afectate de urgențele sanitare, după cum a demonstrat criza provocată de pandemia de COVID-19.

Or. en

Amendamentul 329
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 21 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(21a) Pandemia de COVID-19 a demonstrat că reziliența forței de muncă din domeniul sănătății, capacitatea de terapie intensivă, inclusiv numărul de paturi în secțiile de terapie intensivă, desfășurarea de personal calificat în terapie intensivă în întreaga Europă, disponibilitatea echipamentelor adecvate în secțiile de terapie intensivă și transferul transfrontalier eficient al pacienților constituie un pilon strategic al arhitecturii de securitate sanitară a Uniunii. Prin urmare, pregătirea pentru crizele viitoare

trebuie să plaseze reziliența forței de muncă din domeniul sănătății, inclusiv a forței de muncă și a resurselor din terapie intensivă, în centrul planificării, monitorizării și al mecanismelor de răspuns.

Or. en

Amendamentul 330
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 21 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(21a) Dezastrele și crizele demonstrează din ce în ce mai mult interconexiunea dintre sănătatea umană, sănătatea animală și sănătatea mediului. Abordarea „O singură sănătate”, care recunoaște aceste legături, este esențială pentru consolidarea prevenirii, pregătirii și răspunsului la crize, precum focarele de boli zoonotice, catastrofele ecologice și riscurile legate de climă. Prin urmare, acțiunile din cadrul mecanismului de protecție civilă al Uniunii ar trebui să promoveze coordonarea între sectoarele relevante, inclusiv autoritățile de sănătate publică, veterinare și de mediu, pentru a spori pregătirea și reziliența.

Or. en

Amendamentul 331
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a arătat că este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune.	(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. ***Deși nu toate urgențele sanitare pot fi anticipate, rezistența la antimicrobiene constituie o amenințare transfrontalieră gravă la adresa sănătății, previzibilă și în creștere constantă, care necesită măsuri consolidate de pregătire, prevenire și răspuns.*** Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a arătat că este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune. ***În acest context, Uniunea și statele membre ar trebui să urmărească să definească obiective de răspuns clare și ambițioase, care să permită planificarea și anticiparea capacităților necesare pentru a asigura un răspuns prompt și eficient la viitoarele crize sanitare, inclusiv dezvoltarea, autorizarea și implementarea de contramăsuri medicale.***

Or. en

Amendamentul 332

Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a arătat că este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune.	(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a demonstrat că ***statele membre individuale, acționând singure, nu au fost adesea capabile să facă față eficient cerințelor sanitare, economice și logistice și că*** este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave ***și a poluării*** la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune.

Or. en

Amendamentul 333
Laurent Castillo, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a arătat că este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune.	(22) Deși sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, statele membre ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate, cooperare și coordonare europeană. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea pentru amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate, precum și prevenirea și controlul acestora. Pregătirea este esențială pentru îmbunătățirea rezilienței la viitoarele amenințări. Experiența dobândită în urma pandemiei de COVID-19 a arătat că este necesară o acțiune suplimentară la nivelul Uniunii pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre. Această cooperare ar trebui să îmbunătățească pregătirea împotriva răspândirii infecțiilor și bolilor umane grave la nivel transfrontalier, precum și prevenirea și controlul unei astfel de răspândiri, pentru a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și să salvgardeze și să îmbunătățească sănătatea și bunăstarea tuturor persoanelor din Uniune. ***Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor, Autoritatea pentru Pregătire și Răspuns în caz de Urgență Sanitară și Agenția Europeană pentru Medicamente sunt implicate pe deplin în realizarea acestor obiective.***

Or. fr

Amendamentul 334
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) Acțiunile suplimentare la nivelul Uniunii pentru sprijinirea cooperării și coordonării dintre statele membre necesită ca finanțarea din partea Uniunii să ofere un sprijin previzibil și pe termen

lung pentru proiectele și acțiunile la nivelul Uniunii menite să consolideze pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară. Scopul mecanismului de protecție civilă al Uniunii și al instrumentului de sprijin al Uniunii pentru pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară este de a institui și consolida aceste capacități esențiale de pregătire în domeniul sănătății, sprijinind întărirea capacităților de informații, de supraveghere, de detectare și de laborator, rezervarea capacităților de contramăsuri medicale în caz de urgență prin proiecte precum EU FAB, constituirea de stocuri de contramăsuri medicale la nivelul Uniunii, exercițiile de simulare și simulările de criză. Acționând ca principal program de finanțare pentru activitățile operaționale de pregătire și răspuns în domeniul sănătății, aceste instrumente vor fi completate de acțiuni de sprijinire a inovării, cercetării și dezvoltării și a lanțurilor de aprovizionare cu contramăsuri medicale în cadrul Fondului european pentru competitivitate și al programului Orizont Europa.

Or. en

Amendamentul 335
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) Un nivel ridicat de pregătire este esențial pentru a asigura că persoanele sunt protejate eficient împotriva dezastrelor provocate de om și a celor naturale. Acest lucru necesită măsuri adecvate de prevenire, pregătire și răspuns, reflectând responsabilitatea principală a statelor membre în ceea ce

privește protecția civilă. Uniunea ar trebui să sprijine și să completeze aceste eforturi, contribuind astfel la protejarea drepturilor fundamentale, în special a dreptului la viață și a dreptului la sănătate.

Or. en

Amendamentul 336
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) Lecțiile învățate în urma pandemiei de COVID-19 au arătat că diferențele dintre normele naționale privind recunoașterea profesională, răspunderea și asigurarea pot întârzia desfășurarea personalului pentru situații de urgență. Pentru a asigura o asistență transfrontalieră rapidă și în siguranță în cadrul mecanismului, ar trebui asigurate garanții minime pentru personalul desfășurat.

Or. en

Amendamentul 337
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 22 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22b) Mecanismul de protecție civilă al Uniunii recunoaște forța de muncă calificată din domeniul sănătății, inclusiv profesioniștii din domeniul medicinei și

din alte profesii din domeniul sănătății, ca resursă umană esențială pentru pregătirea și răspunsul la urgențele sanitare și crizele transsectoriale. Rolul personalului auxiliar și de sprijin instruit, inclusiv al voluntarilor, trebuie, de asemenea, recunoscut în mod corespunzător. Aceasta sprijină identificarea adecvată, formarea și desfășurarea transfrontalieră rapidă a acestora, precum și recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale. De asemenea, asigură sănătatea, securitatea și bunăstarea acestora, inclusiv accesul la echipamente de protecție adecvate, condiții de muncă sigure și sprijin psihosocial și garantează o protecție juridică și recunoaștere profesională corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 338
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 22 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22c) Autoritatea pentru Pregătire și Răspuns în caz de Urgență Sanitară, Agenția Europeană pentru Medicamente și Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor ar trebui să poată oferi consiliere cu privire la activitățile legate de urgențele sanitare în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 339
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) În contextul creșterii rapide a riscurilor și a incertitudinii, Uniunea este dedicată consolidării rezilienței în diferite domenii pentru a anticipa, a face față și a se redresa în mod eficace în urma diferitelor ***provocări*** și crize. În acest context, angajamentul politic de a acționa pentru instituirea mecanismului european de ***apărare*** civilă presupune un angajament politic ferm ***de a pune la dispoziție mecanisme adecvate și flexibile care să abordeze*** în mod eficace și eficient crizele ***transsectoriale,*** complexe și de lungă durată. ***Aceste măsuri specifice ar trebui*** să se aplice ***crizelor transsectoriale și***, de asemenea, dar nu exclusiv, situațiilor care au impus activarea unui răspuns politic integrat la criză sau a clauzei de solidaritate sau ***situațiilor*** în care Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a declarat o urgență de sănătate publică de importanță internațională, precum și situațiilor de urgență care intră în domeniul de aplicare al altor instrumente ale Uniunii ***care abordează urgențe sectoriale, cum ar fi cele de pe piața internă, urgențele consulare, de securitate, sanitare și climatice***, în cazul cărora capabilitățile mecanismului Uniunii pot oferi sprijin în gestionarea consecințelor crizelor respective.	(23) În contextul creșterii rapide a riscurilor și a incertitudinii, Uniunea este dedicată consolidării rezilienței în diferite domenii pentru a anticipa, a face față și a se redresa în mod eficace în urma diferitelor ***dezastre*** și crize. În acest context, angajamentul politic de a acționa pentru instituirea mecanismului european de ***protecție*** civilă presupune un angajament politic ferm de a ***aborda*** în mod eficace și eficient ***dezastrele și*** crizele complexe și de lungă durată. ***Mecanismul de protecție civilă*** ar ***putea*** să se aplice, de asemenea, dar nu exclusiv, situațiilor care au impus activarea unui răspuns politic integrat la criză sau a clauzei de solidaritate sau ***în cazul*** în care Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a declarat o urgență de sănătate publică de importanță internațională, precum și situațiilor de urgență care intră în domeniul de aplicare al altor instrumente ale Uniunii, în cazul cărora capabilitățile mecanismului Uniunii pot oferi sprijin în gestionarea consecințelor crizelor respective.

Or. it

Amendamentul 340
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) În contextul creșterii rapide a riscurilor și a incertitudinii, Uniunea este dedicată consolidării rezilienței în diferite domenii pentru a anticipa, a face față și a se redresa în mod eficace în urma diferitelor provocări și crize. În acest context, angajamentul politic de a acționa pentru instituirea mecanismului european de apărare civilă presupune un angajament politic ferm de a pune la dispoziție mecanisme adecvate și flexibile care să abordeze în mod eficace și eficient crizele transsectoriale, complexe și de lungă durată. Aceste măsuri specifice ar trebui să se aplice crizelor transsectoriale și, de asemenea, dar nu exclusiv, situațiilor care au impus activarea unui răspuns politic integrat la criză sau a clauzei de solidaritate sau situațiilor în care Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a declarat o urgență de sănătate publică de importanță internațională, precum și situațiilor de urgență care intră în domeniul de aplicare al altor instrumente ale Uniunii care abordează urgențe sectoriale, cum ar fi cele de pe piața internă, urgențele consulare, de securitate**,** sanitare și climatice, în cazul cărora capabilitățile mecanismului Uniunii pot oferi sprijin în gestionarea consecințelor crizelor respective.	(23) În contextul creșterii rapide a riscurilor și a incertitudinii, Uniunea este dedicată consolidării rezilienței în diferite domenii pentru a anticipa, a face față și a se redresa în mod eficace în urma diferitelor provocări și crize. În acest context, angajamentul politic de a acționa pentru instituirea mecanismului european de apărare civilă presupune un angajament politic ferm de a pune la dispoziție mecanisme adecvate și flexibile care să abordeze în mod eficace și eficient crizele transsectoriale, complexe și de lungă durată. Aceste măsuri specifice ar trebui să se aplice crizelor transsectoriale și, de asemenea, dar nu exclusiv, situațiilor care au impus activarea unui răspuns politic integrat la criză sau a clauzei de solidaritate sau situațiilor în care Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a declarat o urgență de sănătate publică de importanță internațională, precum și situațiilor de urgență care intră în domeniul de aplicare al altor instrumente ale Uniunii care abordează urgențe sectoriale, cum ar fi cele de pe piața internă, urgențele consulare, de securitate ***sau*** sanitare***, de mediu*** și climatice, în cazul cărora capabilitățile mecanismului Uniunii pot oferi sprijin în gestionarea consecințelor crizelor respective.

Or. en

Amendamentul 341
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de

mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. ***Lecțiile învățate din agresiunea și invazia ilegală a Rusiei împotriva Ucrainei au evidențiat complementaritatea esențială dintre forțele militare și actorii civili, în special serviciile de salvare, organizațiile de protecție civilă, personalul care asigură prima intervenție și voluntarii, atât în protejarea populațiilor civile – prin gestionarea situațiilor de urgență și menținerea serviciilor esențiale –, cât și în sprijinirea forțelor militare, de exemplu prin operațiuni de salvare și asistență medicală.*** În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant***, în cooperare cu statele membre,*** ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

Or. en

Amendamentul 342

Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. ***Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.***	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar ***putea*** avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre ***voluntare***.

Or. fr

Amendamentul 343
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate***, inclusiv pentru protecția și restabilirea infrastructurilor critice, a lanțurilor de aprovizionare și a serviciilor esențiale***. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea***, inclusiv în ceea ce privește mobilitatea rapidă, schimbul de informații și utilizarea eficientă a resurselor disponibile***.

Or. ro

Amendamentul 344
Leire Pajín

Propunere de regulament

Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare***, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate***. ***În general,*** în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. ***Cu toate acestea***, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. ***În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății.*** Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să ***elaboreze*** dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor**,** agențiilor ***și statelor membre*** ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare. În majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. ***Mai mult***, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să ***propună Consiliului*** dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor ***și*** agențiilor ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

Or. en

Amendamentul 345
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru ***amenințări hibride și*** posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În ***perioada premergătoare și în*** cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății ***pentru a sprijini mobilitatea militară***. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea ***și ar trebui să reflecte transpunerea operațională a articolului 42 alineatul (7) din TUE***.

Or. en

Amendamentul 346
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare***, care afectează unul sau mai multe state membre, inclusiv pentru posibilitatea unei agresiuni armate***. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. ***În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății.*** Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind ***pregătirea*** civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize transsectoriale de mare amploare. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare, fenomenele meteorologice extreme și atacurile hibride sau cibernetice, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. Prin urmare, ***pentru astfel de cazuri*** este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind ***cooperarea*** civil-militară ***pentru realizarea obiectivelor de protecție civilă, în conformitate cu caracterul civil al prezentului regulament***. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

Or. en

Amendamentul 347
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize ***transsectoriale*** de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre***, inclusiv pentru***	(24) Uniunea ar trebui să fie pregătită pentru incidente și crize de mare amploare, care afectează unul sau mai multe state membre. În general, în majoritatea

posibilitatea unei agresiuni armate. În general, în majoritatea situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare**,** fenomenele meteorologice extreme ***și atacurile hibride sau cibernetice***, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

situațiilor de criză, responsabilitatea principală revine autorităților civile naționale. Cu toate acestea, într-un număr tot mai mare de cazuri, cum ar fi urgențele sanitare ***și*** fenomenele meteorologice extreme, autoritățile civile au nevoie de sprijin militar. În cazul unei agresiuni armate, forțele militare ar avea nevoie de asistență civilă pentru a asigura funcționarea continuă a statului și a societății. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească interacțiunea dintre actorii civili și cei militari, fără a submina competențele respective ale acestora și în deplină cooperare cu statele membre. Ca urmare a Strategiei privind o Uniune a pregătirii, Comisia și Înaltul Reprezentant ar trebui să elaboreze dispoziții privind pregătirea civil-militară. Aceste dispoziții ar trebui să clarifice rolurile, responsabilitățile și prioritățile instituțiilor, organelor, agențiilor și statelor membre ale Uniunii în ceea ce privește pregătirea pentru incidente și crize și răspunsul la acestea.

Or. it

Amendamentul 348
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile,	(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile,

procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să fie în concordanță cu orientările internaționale relevante.

procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să fie în concordanță cu orientările internaționale relevante***, inclusiv cu orientările privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă străine în operațiunile de ajutor în caz de dezastre, cu orientările privind utilizarea resurselor militare și de protecție civilă în sprijinul activităților umanitare ale Organizației Națiunilor Unite în situații de urgență complexe, cu Consensul european privind ajutorul umanitar și cu alte instrumente ale UE, cum ar fi Orientările actualizate din 2009 privind promovarea respectării dreptului internațional umanitar (DIU) și Comunicarea din 2021 a Comisiei către Parlamentul European și Consiliu privind acțiunea umanitară a UE: noi provocări, aceleași principii***.

Or. it

Amendamentul 349
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților	(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților

militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să ***fie în concordanță cu orientările internaționale relevante***.	militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să ***respecte măsurile și să încorporeze principiile dreptului internațional umanitar, inclusiv principiul distincției, al proporționalității și al protecției civililor***.

Or. en

Amendamentul 350
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să fie în concordanță cu orientările internaționale relevante.	(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de Consiliu sau de organismele competente ale acestuia în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă și ar trebui să fie în concordanță ***cu cadrele constituționale pentru gestionarea crizelor în fiecare stat membru, precum și*** cu orientările internaționale relevante.

Or. en

Amendamentul 351
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de ***Consiliu sau de organismele competente ale acestuia*** în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă ***și ar trebui să fie în concordanță cu orientările internaționale relevante***.	(25) Utilizarea, în ultimă instanță, a unor mijloace militare sub conducere civilă poate constitui o contribuție importantă la răspunsul la dezastre. În cazul în care se consideră adecvată utilizarea de capacități militare pentru sprijinirea operațiunilor de protecție civilă, cooperarea cu serviciile militare ar trebui să urmeze modalitățile, procedurile și criteriile stabilite de ***fiecare stat membru implicat*** în vederea punerii la dispoziția mecanismului Uniunii a capacităților militare relevante pentru protecția civilă.

Or. fr

Amendamentul 352
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(25a) Implicarea activelor militare în sprijinul operațiunilor de protecție civilă în cadrul Mecanismului de protecție civilă al Uniunii ar trebui să rămână strict sub conducerea și coordonarea civilă. Autoritățile sau instituțiile civile nu ar trebui, în niciun caz, să fie plasate sub autoritatea sau responsabilitatea structurilor militare. Conducerea civilă a operațiunilor de pregătire și răspuns ar trebui asigurată în orice moment. Orice astfel de cooperare ar trebui să respecte pe deplin dreptul internațional umanitar, inclusiv principiul distincției, al proporționalității și al protecției civililor.

Or. en

Amendamentul 353
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Crizele au adesea un caracter transsectorial, afectând mai multe componente ale societății și necesitând un răspuns coordonat și integrat din partea unor sectoare diferite. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale și să afecteze simultan mai multe sectoare. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea transsectorială a crizelor, în complementaritate cu măsurile și procedurile existente în temeiul altor instrumente ale Uniunii.	(26) Crizele au adesea un caracter transsectorial, afectând mai multe componente ale societății și necesitând un răspuns coordonat și integrat din partea unor sectoare diferite. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale și să afecteze simultan mai multe sectoare***, în special ca o consecință a vulnerabilităților existente***. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea transsectorială a crizelor, în complementaritate cu măsurile și procedurile existente în temeiul altor instrumente ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 354
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Crizele au adesea un caracter transsectorial, afectând mai multe componente ale societății și necesitând un răspuns coordonat și integrat din partea unor sectoare diferite. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale și să	(26) Crizele au adesea un caracter transsectorial, afectând mai multe componente ale societății și necesitând un răspuns coordonat și integrat din partea unor sectoare diferite. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale***, să aibă***

afecteze simultan mai multe sectoare. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea transsectorială a crizelor, în complementaritate cu măsurile și procedurile existente în temeiul altor instrumente ale Uniunii.	***efecte cumulative*** și să afecteze simultan mai multe sectoare. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea transsectorială a crizelor, în complementaritate cu măsurile și procedurile existente în temeiul altor instrumente ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 355
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Crizele ***au*** adesea ***un caracter transsectorial, afectând*** mai multe componente ale societății ***și necesitând un răspuns coordonat și integrat din partea unor sectoare diferite***. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale și să afecteze simultan mai multe sectoare. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea ***transsectorială a*** crizelor, ***în complementaritate*** cu măsurile ***și*** procedurile ***existente în temeiul altor*** instrumente ale Uniunii.	(26) Crizele***, la fel ca dezastrele, afectează*** adesea mai multe componente ale societății. Indiferent dacă sunt generate de pericole naturale, de situații de urgență în domeniul securității sau al sănătății publice, aceste crize tind să depășească granițele tradiționale și să afecteze simultan mai multe sectoare. Ar trebui stabilite norme care să permită mecanismului Uniunii să sprijine în mod eficace gestionarea crizelor, ***pentru a asigura coordonarea*** cu măsurile***,*** procedurile ***și mecanismele de răspuns specifice prevăzute de alte*** instrumente ale Uniunii ***și de legislația europeană pentru fiecare sector implicat***.

Or. it

Amendamentul 356
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să ***se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor*** transsectoriale ***la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale***. ***Din acest motiv,*** ar trebui ***instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul"). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul*** de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) ***și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct*** central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. ***Pentru a maximiza aceste eforturi,*** ar trebui ***instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de*** răspuns la ***situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant***.	(27) Natura multidimensională ***și transfrontalieră*** a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să ***se consolideze capacitatea Uniunii de a asigura o conștientizare comună a situației, precum și o anticipare, monitorizare și analiză continue, inclusiv în ceea ce privește riscurile transfrontaliere și*** transsectoriale***, evitând totodată duplicarea structurilor existente și fără a aduce atingere responsabilităților principale ale statelor membre***. ***Aceste funcții permanente*** ar trebui ***îndeplinite prin intermediul Centrului*** de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC)***, care ar trebui să asigure în continuare punctul*** central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile***, agențiile*** și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. ***Rezultatele acestor activități permanente de monitorizare și analiză*** ar trebui ***să fie comunicate Consiliului și punctelor de contact naționale desemnate în temeiul prezentului regulament, prin canale de comunicare directă dedicate. Dacă aceste funcții permanente de monitorizare și analiză indică faptul că o criză transfrontalieră și transsectorială este iminentă sau a avut loc și poate necesita coordonare la nivelul Uniunii, ERCC ar trebui să fie în măsură să recomande președinției Consiliului activarea mecanismelor integrate pentru un*** răspuns ***politic*** la ***crize. Orice astfel de activare ar trebui efectuată în***

conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1993 a Consiliului.

Or. en

Justificare

Acest amendament clarifică faptul că ERCC, în calitate de structură permanentă de coordonare a Uniunii disponibilă în regim 24/7, ar trebui să asigure monitorizarea, analiza și conștientizarea situației în mod continuu pentru crizele transfrontaliere și transsectoriale. Aceasta evită duplicarea, consolidează pregătirea și garantează că orice trecere la coordonarea politică a crizelor se bazează pe o capacitate operațională și analitică permanentă.

Amendamentul 357
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu	(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”)***, respectând pe deplin competențele naționale și fără a aduce atingere planificării și guvernanței specifice în materie de pregătire și răspuns în domeniul sănătății, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) 2022/2371***. Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând

entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

expertiza și structurile ***sectoriale*** existente ***în materie de pregătire și răspuns*** ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu ***agențiile și*** serviciile Comisiei***, printre care DG SANTE și HERA, precum și cu agenții relevante ale Uniunii, cum ar fi EMA și ECDC***. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

Or. en

Amendamentul 358
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul	(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul

Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”). Centrul ***trebuie să funcționeze în sinergie cu*** Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”). Centrul trebuie ***este integrat în*** Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

Or. fr

Amendamentul 359
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Natura multidimensională a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării	(27) Natura multidimensională ***și cumulativă*** a crizelor transsectoriale impune o abordare cuprinzătoare și

acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.	integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor transsectoriale la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de coordonare în situații de criză („Centrul”). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

Or. en

Amendamentul 360
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Natura multidimensională a crizelor ***transsectoriale*** impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor ***transsectoriale*** la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de ***coordonare în situații*** de criză („Centrul”). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.	(27) Natura multidimensională a crizelor impune o abordare cuprinzătoare și integrată a gestionării acestora, care necesită o cooperare strânsă și eficientă pentru a face față în mod eficace provocărilor pe care le prezintă. Autoritățile naționale de protecție civilă ar trebui să rămână principalele autorități competente care sprijină mecanismul Uniunii. În același timp, este necesar să se asigure coordonarea, monitorizarea și sprijinirea operațiunilor la nivelul Uniunii, în sprijinul eforturilor naționale. Din acest motiv, ar trebui instituit un Centru de ***sprijin pentru coordonarea situațiilor*** de criză („Centrul”). Centrul trebuie să funcționeze în sinergie cu Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) și să completeze funcția acestuia, utilizând expertiza și structurile existente ale ERCC. ERCC își va continua mandatul de sprijinire a mecanismului Uniunii și va constitui un punct central pentru coordonarea operațională cu autoritățile statelor membre, inclusiv cu entitățile autorizate de statele membre, cu instituțiile și organele Uniunii, precum și cu serviciile Comisiei. Pentru a maximiza aceste eforturi, ar trebui instituite norme care să permită intensificarea sprijinului acordat de Uniune pentru acțiunile statelor membre, astfel încât acesta să reflecte cu acuratețe cerințele și caracterul urgent al nevoilor. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, în ceea ce privește rolul și competențele Înaltului Reprezentant.

Or. it

Amendamentul 361
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27a) Pentru a facilita răspunsul Uniunii la crizele transfrontaliere și transsectoriale, atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute în prezentul regulament, ar trebui înființat un Centru de sprijin al Uniunii pentru crize transfrontaliere și transsectoriale („Centrul”), ca parte a mecanismului Uniunii. Centrul ar trebui să funcționeze prin intermediul ERCC și în sinergie cu acesta, valorificând capacitățile sale analitice, științifice, de conștientizare a situației și operaționale în regim 24/7. Crearea și funcționarea Centrului nu ar trebui să aducă atingere mandatului și responsabilităților ERCC în temeiul prezentului regulament. Pentru a corela mai eficient acțiunea externă cu răspunsul la crizele interne și pentru a evita duplicarea eforturilor, Centrul ar trebui să coopereze cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE), în special cu Centrul său de răspuns la situații de criză, cu respectarea deplină a rolului și competențelor Înaltului Reprezentant. După caz, Centrul ar trebui să coopereze și cu structurile și agențiile Uniunii responsabile de pregătirea și răspunsul la amenințările transfrontaliere grave la adresa sănătății, inclusiv HERA, ECDC și EMA, cu respectarea deplină a mandatelor acestora și a cadrului de guvernanță stabilit prin Regulamentul (UE) 2022/2371, pentru a evita duplicarea și a asigura coerența între răspunsul la crizele transfrontaliere și transsectoriale și pregătirea și răspunsul Uniunii în caz de urgență sanitară. Centrul ar trebui să

devină operațional numai după activarea mecanismului integrat pentru un răspuns politic la crize, inclusiv atunci când o astfel de decizie este luată în urma unei recomandări din partea ERCC. Pe toată perioada activării sale, Centrul ar trebui să funcționeze sub conducerea operațională a ERCC, care ar trebui să asigure continuitatea coordonării, comunicării și conștientizării situației. Centrul ar trebui să acționeze în cadrul mecanismului IPCR și pe baza sarcinilor care îi sunt atribuite în temeiul prezentului regulament. Sprijinul operațional furnizat de Centru ar trebui să rămână limitat la sarcinile clar definite în prezentul regulament și să își înceteze activitatea odată cu dezactivarea mecanismului relevant.

Or. en

Justificare

Acest amendament clarifică faptul că Centrul nu este o structură permanentă paralelă, ci reprezintă o funcție de coordonare a crizelor care funcționează prin intermediul ERCC și este activată numai atunci când este declanșat mecanismul IPCR. De asemenea, asigură coerența cu structurile SEAE și ale Uniunii pentru situații de urgență sanitară, respectând pe deplin mandatele acestora și evitând duplicarea activităților.

Amendamentul 362
Adam Jarubas, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz

Propunere de regulament
Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27a) Pentru a asigura un proces neîntrerupt de anticipare, monitorizare și gestionare coordonată a crizelor transsectoriale la nivelul Uniunii, Centrul ar trebui să îndeplinească sarcini permanente, inclusiv monitorizarea riscurilor transsectoriale și a tuturor tipurilor de pericole, pregătirea de

informări periodice privind perspectivele operaționale, colectarea și analiza informațiilor transsectoriale furnizate de serviciile relevante ale Comisiei și de alte agenții în domeniul lor de expertiză, în special EUSPA, AESA, EMSA și FRONTEX, precum și, după caz, de Serviciul European de Acțiune Externă, precum și schimbul de rezultate relevante cu Consiliul și cu statele membre prin intermediul platformei web a mecanismului integrat pentru un răspuns politic la crize; Centrul ar trebui, de asemenea, să contribuie la organizarea și desfășurarea unor exerciții în materie de pregătire transsectorială la nivelul Uniunii. În cazul în care se activează mecanismul integrat pentru un răspuns politic la crize instituit prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1993 a Consiliului, Centrul ar trebui să monitorizeze criza în cauză și să asigure capacități de conștientizare a situației în sprijinul procesului decizional al Uniunii, inclusiv, după caz, prin contribuția la capacitatea de conștientizare și de analiză integrate ale situației, și poate, în urma stabilirii sarcinilor corespunzătoare de către Consiliu în conformitate cu dispozițiile respective, să sprijine răspunsul la nivel tehnic și operațional, inclusiv prin facilitarea schimbului de informații și trimiterea pe teren a experților, pentru a consolida capacitatea generală de pregătire și răspuns a Uniunii.

Or. en

Amendamentul 363
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(27a) Autoritățile locale și regionale joacă un rol esențial în gestionarea crizelor, fiind prima linie de intervenție și de răspuns în situații de urgență, inclusiv în ceea ce privește prevenirea riscurilor. Acestea asigură protecția directă a cetățenilor, gestionează impactul imediat la nivel local și coordonează primele măsuri de intervenție. Prin urmare, mecanismul ar trebui să recunoască și să sprijine acest rol, inclusiv prin facilitarea accesului rapid la resurse, îmbunătățirea fluxurilor de informații și implicarea autorităților locale și regionale în coordonarea operațională, în deplin respect al competențelor statelor membre.

Or. ro

Amendamentul 364
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 27 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27b) Odată ce Centrul devine operațional, acesta ar trebui să își îndeplinească sarcinile în două moduri succesive, în funcție de nivelul de activare al IPCR, în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/1993 a Consiliului. În modul de schimb de informații sau de activare completă, Centrul ar trebui să monitorizeze criza în cauză, să furnizeze informații actualizate despre conștientizarea situației și să transmită rezultatele relevante Consiliului, serviciilor relevante ale Comisiei și punctelor de contact naționale desemnate, prin canale de comunicare directă dedicate și, după caz, prin intermediul platformei web a IPCR, introducând informații relevante în capacitatea de sprijin pentru conștientizarea și analiza

integrate ale situației, acolo unde este cazul. În modul de activare completă, Consiliul poate, în plus, să atribuie Centrului sarcini de sprijinire a răspunsului la crizele transfrontaliere și transsectoriale la nivel tehnic și operațional, inclusiv facilitarea schimbului de informații și mobilizarea experților. În executarea acestor sarcini, ERCC ar trebui să coordoneze experții și resursele desfășurate. Sarcinile îndeplinite de Centru în modul de schimb de informații sau de activare completă ar trebui să înceteze odată cu dezactivarea mecanismului IPCR relevant, în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/1993 a Consiliului; orice sprijin tehnic și operațional suplimentar atribuit în modul de activare completă ar trebui, de asemenea, să înceteze odată cu dezactivarea activării complete a mecanismului IPCR relevant.

Or. en

Justificare

Acest amendament clarifică rolul Centrului după activare, făcând distincția dintre modul de schimb de informații și modul de activare completă în cadrul IPCR. Acesta limitează sarcinile tehnice și operaționale suplimentare la cazurile de activare completă și garantează că aceste sarcini se încheie automat atunci când mecanismul IPCR relevant este dezactivat.

Amendamentul 365
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 27 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27c) În exercitarea atribuțiilor care le revin în temeiul prezentului regulament, ERCC și, atunci când este activat, Centrul ar trebui să prelucreze informațiile operaționale și situaționale relevante pentru dezastrele și crizele

transfrontaliere și transsectoriale, inclusiv, în special, informații de alertă timpurie, date provenite din programele spațiale ale Uniunii – în special Copernicus, Galileo și IRIS² –, notificări transmise prin sistemul comun de comunicare și informare în caz de urgență (CECIS), precum și informațiile provenite din alte instrumente relevante ale Uniunii în domeniul gestionării riscurilor. ERCC dispune deja de dotările necesare, în temeiul articolului 25 alineatul (4) din prezentul regulament, pentru a primi și prelucra informații clasificate ale UE. Cu toate acestea, nici ERCC, nici Centrul nu ar trebui să prelucreze informații supuse clasificării de securitate națională sau care fac parte din arhitectura de securitate națională a statelor membre, cu excepția cazului în care statul membru în cauză și-a dat consimțământul expres pentru partajarea acestor informații. Principiul controlului exercitat de partea emitentă ar trebui să se aplice în totalitate: niciun stat membru nu ar trebui să fie obligat să partajeze informații de natură militară, operative sau sensibile din punctul de vedere al securității, iar orice astfel de informații care sunt partajate nu ar trebui să fie retransmise sau utilizate în decizii operaționale fără autorizarea expresă a statului membru care le-a transmis. Prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul prezentului regulament ar trebui să se efectueze în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului. Informațiile UE clasificate ar trebui tratate în conformitate cu Decizia 2013/488/UE a Consiliului și cu Decizia (UE, Euratom) 2015/444 a Comisiei. Prezentul regulament nu ar trebui interpretat ca instituind vreo obligație pentru statele membre de a-și integra serviciile de informații, forțele armate sau alte structuri sensibile din punctul de

vedere al securității în arhitectura informațională a ERCC sau a Centrului.

Or. en

Justificare

Acest amendament introduce garanții juridice și politice pentru gestionarea informațiilor de către ERCC și, atunci când este activat, de către Centru. Aceasta clarifică faptul că informațiile sensibile pot fi prelucrate numai în conformitate cu normele Uniunii privind securitatea și protecția datelor și că statele membre își păstrează controlul deplin asupra partajării și utilizării ulterioare a informațiilor sensibile din punctul de vedere al securității naționale.

Amendamentul 366
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Pentru a asigura coerența cu structurile existente relevante, Centrul de coordonare în situații de criză va asigura coordonarea strânsă și cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, inclusiv cu Centrul integrat de operațiuni de securitate (ISOC) care urmează să fie creat, astfel cum s-a anunțat în Comunicarea Comisiei privind ProtectEU: o strategie europeană de securitate internă[11]. Activitățile Centrului se vor alinia, după caz, la procedurile standard de operare, la instrumentele de comunicare și la procedurile de securitate ale Comisiei, asigurând astfel interoperabilitatea maximă, facilitând schimbul de informații și sprijinind aspectele de securitate în ceea ce privește protecția activelor Comisiei.	***eliminat***

[11] COM(2025)148 final.

Or. it

Amendamentul 367
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Pentru a asigura coerența cu structurile existente relevante, Centrul ***de coordonare în situații de criză va asigura*** coordonarea strânsă ***și*** cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, inclusiv cu Centrul integrat de operațiuni de securitate (ISOC) care urmează să fie creat, astfel cum s-a anunțat în Comunicarea Comisiei privind ProtectEU: o strategie europeană de securitate internă[11]. Activitățile Centrului se ***vor alinia, după caz,*** la procedurile standard de operare, la instrumentele de comunicare și la procedurile de securitate ale Comisiei, asigurând astfel interoperabilitatea maximă, facilitând schimbul de informații și sprijinind aspectele de securitate în ceea ce privește protecția activelor Comisiei.	(28) Pentru a asigura coerența cu structurile existente relevante, ***ERCC și, atunci când este activat,*** Centrul ***ar trebui să asigure, după caz,*** coordonarea strânsă cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, inclusiv cu Centrul integrat de operațiuni de securitate (ISOC) care urmează să fie creat, astfel cum s-a anunțat în Comunicarea Comisiei privind ProtectEU: o strategie europeană de securitate internă[11]. ***O astfel de coordonare nu ar trebui să creeze lanțuri operaționale paralele și nici să aducă atingere în niciun fel rolului ERCC în temeiul prezentului regulament și mandatelor respective ale altor structuri de gestionare a crizelor ale Uniunii.*** Activitățile ***ERCC și, după caz, ale*** Centrului ***ar trebui să*** se ***alinieze*** la procedurile standard de operare, la instrumentele de comunicare și la procedurile de securitate ale Comisiei, asigurând astfel interoperabilitatea maximă, facilitând schimbul de informații și sprijinind aspectele de securitate în ceea ce privește protecția activelor Comisiei.
[11] COM(2025) 148 final.	[11] COM(2025) 148 final.

Or. en

Justificare

Acest amendament garantează că, prin cooperarea cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, se consolidează coerența fără a crea lanțuri operaționale paralele. Se menține astfel rolul ERCC și sunt prevenite suprapunerile cu alte structuri de gestionare a crizelor ale Uniunii, îmbunătățind în același timp interoperabilitatea și schimbul securizat de informații.

Amendamentul 368
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Pentru a asigura coerența cu structurile existente relevante, Centrul de coordonare în situații de criză va asigura coordonarea strânsă și cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, inclusiv cu Centrul integrat de operațiuni de securitate (ISOC) care urmează să fie creat, astfel cum s-a anunțat în Comunicarea Comisiei privind ProtectEU: o strategie europeană de securitate internă[11]. Activitățile Centrului se vor alinia, după caz, la procedurile standard de operare, la instrumentele de comunicare și la procedurile de securitate ale Comisiei, asigurând astfel interoperabilitatea maximă, facilitând schimbul de informații și sprijinind aspectele de securitate în ceea ce privește protecția activelor Comisiei.	(28) Pentru a asigura coerența cu structurile existente relevante, Centrul de coordonare în situații de criză va asigura coordonarea strânsă și cu arhitectura de securitate internă a Comisiei, inclusiv cu Centrul integrat de operațiuni de securitate (ISOC) care urmează să fie creat, astfel cum s-a anunțat în Comunicarea Comisiei privind ProtectEU: o strategie europeană de securitate internă[11]. Activitățile Centrului se vor alinia, după caz, la procedurile standard de operare, la instrumentele de comunicare și la procedurile de securitate ale Comisiei, asigurând astfel interoperabilitatea maximă, facilitând schimbul de informații și sprijinind aspectele de securitate în ceea ce privește protecția activelor Comisiei. ***Consiliul și Comisia trebuie să se asigure că nu creează entități noi care ar risca să complice inutil structuri menite prin natura lor să fie agile și reziliente.***
[11] COM(2025) 148 final.	[11] COM(2025) 148 final.

Or. fr

Amendamentul 369
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 28 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(28a) Pentru a asigura coerența dintre guvernanța răspunsului Uniunii la crizele transfrontaliere și transsectoriale și sprijinul financiar acordat în temeiul prezentului regulament, sprijinul financiar din partea Uniunii pentru răspunsul la crizele transfrontaliere și transsectoriale ar trebui să fie legat de o cerere de asistență în cadrul mecanismului Uniunii și de activarea mecanismului integrat al UE pentru un răspuns politic la crize (IPCR) în modul de activare completă. Un astfel de sprijin ar trebui să completeze asistența acordată în cadrul mecanismului Uniunii și nu ar trebui să creeze o pistă autonomă de răspuns financiar, detașată de condițiile operaționale și politice prevăzute în prezentul regulament. În cazuri excepționale și justificate în mod corespunzător, un astfel de sprijin poate include achiziții publice efectuate de Comisie, granturi acordate statelor membre pentru achiziționarea de mijloace materiale și servicii de sprijin necesare, precum și o finanțare sporită din partea Uniunii care să reflecte amploarea și impactul crizei.

Or. en

Amendamentul 370
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 28 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(28a) În domeniul pregătirii și răspunsului în caz de urgență sanitară, pandemia de COVID-19 a subliniat impactul transversal pe care amenințările la adresa sănătății îl pot avea asupra tuturor sectoarelor societății noastre și ale

	economiei. Crizele mai recente, inclusiv războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, au demonstrat, de asemenea, că fiecare criză are o dimensiune sanitară. Prin urmare, este important să se asigure, atunci când este cazul, coordonarea între structurile existente de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară, cum ar fi Comitetul pentru securitate sanitară, Consiliul HERA și Consiliul de criză sanitară și Centrul de coordonare în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 371
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Dispozițiile prezentului regulament care se adresează statelor membre ar trebui înțelese ca fiind aplicabile și țărilor asociate. Cu toate acestea, deși prezentul regulament poate completa punerea în aplicare a altor instrumente ale Uniunii de gestionare a riscurilor în cazul unor crize transsectoriale, țările asociate la mecanismul Uniunii nu ar trebui să fie implicate decât dacă intră în sfera de aplicare a instrumentului care beneficiază de sprijin.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 372
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Dispozițiile prezentului regulament care se adresează statelor membre ar trebui înțelese ca fiind aplicabile și țărilor asociate. Cu toate acestea, deși prezentul regulament poate completa punerea în aplicare a altor instrumente ale Uniunii de gestionare a riscurilor în cazul unor crize ***transsectoriale***, țările asociate la mecanismul Uniunii nu ar trebui să fie implicate decât dacă intră în sfera de aplicare a instrumentului care beneficiază de sprijin.	(29) Dispozițiile prezentului regulament care se adresează statelor membre ar trebui înțelese ca fiind aplicabile și țărilor asociate. Cu toate acestea, deși prezentul regulament poate completa punerea în aplicare a altor instrumente ale Uniunii de gestionare a riscurilor în cazul unor crize, țările asociate la mecanismul Uniunii nu ar trebui să fie implicate decât dacă intră în sfera de aplicare a instrumentului care beneficiază de sprijin.

Or. it

Amendamentul 373
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Normele ar trebui să prevadă că cererile de asistență din cadrul mecanismului Uniunii pot fi formulate de ***țara afectată, indiferent dacă aceasta este un stat*** membru ***sau o țară terță***, precum și de Organizația Națiunilor Unite și de agențiile acesteia sau de o organizație internațională identificată în mod specific în acest scop. Astfel de cereri de asistență ar trebui să poată identifica tipul de protecție civilă sau de ajutor necesar pentru a face față situației de urgență***, inclusiv în cazul în care cererea se referă la active cu dublă utilizare***.	(30) Normele ar trebui să prevadă că cererile de asistență din cadrul mecanismului Uniunii pot fi formulate de ***statul*** membru ***afectat***, precum și de Organizația Națiunilor Unite și de agențiile acesteia sau de o organizație internațională identificată în mod specific în acest scop. Astfel de cereri de asistență ar trebui să poată identifica tipul de protecție civilă sau de ajutor necesar pentru a face față situației de urgență.

Or. en

Amendamentul 374
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Statele membre, sprijinite de Comisie ***și, după caz, delegațiile Uniunii în țările terțe***, ar trebui să se asigure că se iau toate măsurile adecvate pentru transportarea în timp util a asistenței pe care o oferă, inclusiv în ceea ce privește pregătirea transportului, disponibilitatea și capacitatea de distribuire a acestei asistențe.	(31) Statele membre, sprijinite de Comisie, ar trebui să se asigure că se iau toate măsurile adecvate pentru transportarea în timp util a asistenței pe care o oferă, inclusiv în ceea ce privește pregătirea transportului, disponibilitatea și capacitatea de distribuire a acestei asistențe.

Or. en

Amendamentul 375
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru sau într-o țară terță, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene.	(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru sau într-o țară terță, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii***, în urma unei solicitări în acest sens din partea statului membru sau a țării terțe***. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene.

Or. en

Amendamentul 376
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru sau într-o țară terță, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene.	(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru sau într-o țară terță, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene***, cu prioritate pentru statul membru în cauză***.

Or. fr

Amendamentul 377
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru ***sau într-o țară terță***, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene.	(32) În situații de risc crescut de dezastre într-un stat membru, ar trebui să fie posibilă alocarea temporară a oricăror capacități de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii. Aceasta ar trebui să implice trimiterea temporară pe teren de resurse și echipe de intervenție, în anticiparea pericolelor naturale sau a riscurilor antropogene.

Or. en

Amendamentul 378
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) Mecanismul ar trebui să utilizeze în mod eficient capabilitățile Uniunii în domeniul spațial, inclusiv sistemele Galileo și Copernicus, pentru monitorizarea, detectarea timpurie și evaluarea riscurilor, precum și pentru sprijinirea intervenției, inclusiv prin furnizarea de date în timp real, localizarea precisă a resurselor și coordonarea operațională, în scopul sprijinirii luării deciziilor și al consolidării capacității de prevenire, pregătire și răspuns rapid.

Or. ro

Amendamentul 379
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a asigura pregătirea operațională, în special în zonele cu risc de incendii forestiere în timpul sezonului estival și în alte zone care se confruntă cu riscuri sezoniere recurente, mecanismul Uniunii ar trebui să permită prepoziționarea ***în statele membre a*** capacităților de răspuns pentru ***abordarea riscurilor respective***. Această măsură proactivă ar trebui să consolideze pregătirea Uniunii de a combate dezastrele recurente, atenuând impactul devastator al acestora asupra vieților, locuințelor și mediului. În același timp, această acțiune ar trebui să faciliteze schimbul de cunoștințe tehnice și operaționale în diferite scenarii și contexte de incendiu, să consolideze interoperabilitatea și să îmbunătățească conceptul de sprijin al națiunii gazdă pentru capacitățile de răspuns. În cazul în care aceste capacități și	(33) Pentru a asigura pregătirea operațională, în special în zonele cu risc de incendii forestiere în timpul sezonului estival și în alte zone care se confruntă cu riscuri sezoniere recurente, mecanismul Uniunii ar trebui să permită prepoziționarea capacităților de răspuns ***în statele membre care se confruntă cu aceste riscuri,*** pentru ***a le consolida capacitatea de a le aborda în mod prompt și eficace***. Această măsură proactivă ar trebui să consolideze pregătirea Uniunii de a combate dezastrele recurente, atenuând impactul devastator al acestora asupra vieților ***și a mijloacelor de subzistență***, ***a*** locuințelor și ***a bunurilor, a*** mediului***, a biodiversității și a patrimoniului cultural și natural***. În același timp, această acțiune ar trebui să faciliteze schimbul de cunoștințe tehnice și operaționale în diferite scenarii și contexte de incendiu, să

echipe de intervenție ar fi necesare pentru a răspunde unui dezastru pe perioada prepoziționării lor, ar trebui să se aplice norme privind răspunsul, în special în ceea ce privește costul operațiunii lor.

consolideze interoperabilitatea și să îmbunătățească conceptul de sprijin al națiunii gazdă pentru capacitățile de răspuns. În cazul în care aceste capacități și echipe de intervenție ar fi necesare pentru a răspunde unui dezastru pe perioada prepoziționării lor, ar trebui să se aplice norme privind răspunsul, în special în ceea ce privește costul operațiunii lor.

Or. en

Amendamentul 380
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a asigura pregătirea operațională, în special în zonele cu risc de incendii forestiere în timpul sezonului estival și în alte zone care se confruntă cu riscuri sezoniere recurente, mecanismul Uniunii ar trebui să permită prepoziționarea în statele membre a capacităților de răspuns pentru abordarea riscurilor respective. Această măsură proactivă ar trebui să consolideze pregătirea Uniunii de a combate dezastrele recurente, atenuând impactul devastator al acestora asupra vieților, locuințelor ***și*** mediului. În același timp, această acțiune ar trebui să faciliteze schimbul de cunoștințe tehnice și operaționale în diferite scenarii și contexte de incendiu, să consolideze interoperabilitatea și să îmbunătățească conceptul de sprijin al națiunii gazdă pentru capacitățile de răspuns. În cazul în care aceste capacități și echipe de intervenție ar fi necesare pentru a răspunde unui dezastru pe perioada prepoziționării lor, ar trebui să se aplice	(33) Pentru a asigura pregătirea operațională, în special în zonele cu risc de incendii forestiere în timpul sezonului estival și în alte zone care se confruntă cu riscuri sezoniere recurente, mecanismul Uniunii ar trebui să permită prepoziționarea în statele membre a capacităților de răspuns pentru abordarea riscurilor respective. Această măsură proactivă ar trebui să consolideze pregătirea Uniunii de a combate dezastrele recurente, atenuând impactul devastator al acestora asupra vieților ***și mijloacelor de subzistență***, ***a*** locuințelor, ***a*** mediului ***și a biodiversității***. În același timp, această acțiune ar trebui să faciliteze schimbul de cunoștințe tehnice și operaționale în diferite scenarii și contexte de incendiu, să consolideze interoperabilitatea și să îmbunătățească conceptul de sprijin al națiunii gazdă pentru capacitățile de răspuns. În cazul în care aceste capacități și echipe de intervenție ar fi necesare pentru a răspunde unui dezastru pe perioada prepoziționării lor, ar trebui să se aplice

norme privind răspunsul, în special în ceea ce privește costul operațiunii lor.	norme privind răspunsul, în special în ceea ce privește costul operațiunii lor.

Or. en

Amendamentul 381
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 33 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33a) Solicită ca orele de voluntariat din cadrul forțelor de protecție civilă să nu fie incluse în normele minime privind sănătatea și securitatea lucrătorilor, în special în ceea ce privește numărul maxim de ore de muncă permis și perioadele minime de repaus obligatorii, în temeiul Directivei 2003/88/CE privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru.

Or. fr

Amendamentul 382
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente ***și*** mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor	(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente***,*** mai intense ***și mai distructive, provocând daune ecologice, precum și presiuni socioeconomice, inclusiv pierderi tragice de vieți omenești și prejudicii***

forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

economice semnificative; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. ***Capacitățile de pregătire și de răspuns dezvoltate pentru a face față incendiilor forestiere contribuie, de asemenea, la consolidarea rezilienței generale a Uniunii în fața altor tipuri de crize, inclusiv situații de urgență legate de climă, de mediu și de natură hibridă, având în vedere caracterul lor transversal și similitudinea cerințelor operaționale implicate.*** Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. en

Amendamentul 383
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere	(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere

este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.	este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028. ***Sprijinul financiar pentru programele de cercetare și dezvoltare în vederea creării unui lanț valoric european pentru mijloacele de combatere aeriană a incendiilor ar trebui susținut prin programele FEC, inclusiv Orizont Europa.***
[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).	[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).
[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).	[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. en

Amendamentul 384
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de	(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de

răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L,

răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028. ***Comenzile pentru aceste capacități ar trebui plasate cu prioritate la întreprinderi europene a căror producție se realizează integral sau parțial pe teritoriul european, pentru a consolida autonomia noastră strategică.***

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L,

2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. fr

Amendamentul 385
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent	(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. ***Având în vedere Comunicarea Comisiei Europene privind gestionarea integrată a riscurilor de incendii forestiere, prezentată la 25 martie 2026, și*** pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de

în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.

combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. en

Amendamentul 386
Daniel Buda

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai	(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense***, în special în contextul acumulării de vegetație uscată ca urmare a gestionării insuficiente a terenurilor și a reducerii activităților tradiționale, inclusiv pășunatul***; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de

multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12] , este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.	combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12] , este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.
[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).	[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).
[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).	[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. ro

Amendamentul 387

Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Având în vedere creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.	(34) Având în vedere ***schimbările climatice care generează*** creșterea temperaturilor și perioadele prelungite de secetă, riscul de apariție a incendiilor forestiere în Uniune este din ce în ce mai mare, iar aceste incendii sunt tot mai frecvente și mai intense; în același timp, disponibilitatea limitată a capacităților de răspuns specializate, inclusiv a mijloacelor aeriene amfibii de combatere a incendiilor forestiere, rămâne o preocupare majoră și constituie principala provocare operațională cu care se confruntă Uniunea în cazul în care se produc simultan mai multe incendii forestiere. Pentru a asigura o tranziție lină către punerea în aplicare deplină a rescEU, rezerva de capacități de la nivelul Uniunii instituită prin Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului[12], este esențial să se prelungească perioada de tranziție prevăzută în Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului[13] până în 2034, astfel încât Uniunea să poată continua să finanțeze mijloacele naționale de combatere aeriană a incendiilor și să le pună la dispoziție pentru operațiuni de răspuns în cadrul mecanismului Uniunii, în timp ce flota rescEU permanentă de combatere aeriană a incendiilor forestiere este instituită treptat; aceste noi mijloace de combatere aeriană a incendiilor, finanțate în cadrul rescEU, sunt în prezent în curs de dezvoltare și se preconizează că vor deveni disponibile treptat începând din 2028.
[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei	[12] Decizia (UE) 2019/420 a Parlamentului European și a Consiliului din 13 martie 2019 de modificare a Deciziei

nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

nr. 1313/2013/UE privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 77I, 20.3.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj).

[13] Decizia (UE) 2023/2671 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 noiembrie 2023 de modificare a Deciziei nr. 1313/2013/UE pentru a prelungi perioada tranzitorie pentru rescEU (JO L, 2023/2671, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2671/oj).

Or. en

Amendamentul 388
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă ***(„ECPP”)*** ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii.	(36) ***Rezerva europeană de protecție civilă („ECPP”) reprezintă capacitatea de răspuns din prima linie a mecanismului de protecție civilă al Uniunii și un instrument-cheie pentru consolidarea capacității statelor membre de a face față în mod eficient și eficace dezastrelor și crizelor. În conformitate cu principiul subsidiarității, consolidarea în continuare a capacităților statelor membre și a Rezervei europene de protecție civilă trebuie să reprezinte o misiune prioritară a mecanismului Uniunii.*** Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a

Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii.

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).

Or. it

Amendamentul 389
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă („ECPP”) ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii.	(36) Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă („ECPP”) ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii. ***Aceste capacități de răspuns pot fi obținute de la serviciile competente sau de la alte entități relevante desemnate în scopul protecției civile, inclusiv, după caz, de la organizații neguvernamentale și organizații de voluntariat.***

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).

Or. en

Amendamentul 390
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă („ECPP”) ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii.	(36) Pentru a spori claritatea și, prin urmare, securitatea juridică, finanțarea costurilor de adaptare pentru capacitățile de răspuns angajate în Rezerva europeană de protecție civilă („ECPP”) ar trebui simplificată. În plus, ar trebui să se ***consolideze această rezervă, prevăzându-se în special exerciții comune, și să se*** asigure o finanțare mai mare pentru costurile operaționale suportate în timpul trimiterii pe teren a capacităților ECPP înregistrate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei[15], în operațiunile de răspuns din cadrul mecanismului Uniunii.

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un

[15] Decizia de punere în aplicare (UE) 2025/704 a Comisiei de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind un

mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025) http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).	mecanism de protecție civilă al Uniunii și de abrogare a Deciziilor de punere în aplicare 2014/762/UE și (UE) 2019/1310 ale Comisiei (JO L, 2025/704, 15.4.2025) http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/704/oj).

Or. fr

Amendamentul 391
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 36 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(36a) Pe lângă consolidarea capacităților generale existente, rescEU ar trebui să facă parte din mecanismul de protecție civilă al Uniunii, pentru a răspunde la situații copleșitoare ca ultimă soluție, atunci când capacitățile la nivel național și cele angajate în prealabil de statele membre în Rezerva europeană de protecție civilă nu sunt în măsură, în circumstanțele date, să asigure un răspuns eficace la dezastre. Menținerea unor capacități de răspuns adecvate rămâne în primul rând responsabilitatea statelor membre.

Or. en

Amendamentul 392
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul	(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul

operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le ***și creând*** capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ***ar trebui promovată*** utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le***. Comisia, în strânsă cooperare cu statele membre, ar trebui să examineze posibilitatea achiziționării, atât în comun, cât și individual, de*** capacități suplimentare ***de stingere a incendiilor, cum ar fi aeronave și elicoptere, precum și de tehnologii inovatoare relevante***. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ***este de importanță crucială să se promoveze*** utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. ***Pentru a asigura un nivel ridicat și uniform de siguranță operațională și a salvatorilor, precum și interoperabilitatea, capacitățile aeriene care fac parte din rescEU ar trebui să respecte cerințele armonizate ale Uniunii privind certificarea siguranței aviației. Ar trebui asigurată certificarea fără restricții de către Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației, întrucât aceasta contribuie la consolidarea încrederii reciproce între statele membre și sporește eficacitatea și fiabilitatea operațiunilor de răspuns în caz de dezastre la nivelul Uniunii.*** În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la

războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. en

Amendamentul 393
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, ***Comisia*** ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și ***creând*** capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv ***pentru contramăsurile medicale***. ***În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice.*** În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren	(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, ***Uniunea*** ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și ***dezvoltând*** capacități suplimentare. ***Comisia ar trebui să elaboreze la fiecare cinci ani un plan strategic privind dezvoltarea globală a capacităților rescEU, bazat în special pe evaluarea riscurilor și analiza decalajelor în acest domeniu. Acest plan strategic ar trebui să includă o listă orientativă de obiective privind capacitățile suplimentare rescEU care ar putea fi create. Comisia ar trebui, după caz, pe baza acestei liste orientative, să prezinte Consiliului o propunere pentru crearea de noi tipuri de capacități rescEU.*** Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv***, după caz, sprijin pentru infrastructura necesară stocării și gestionării capacităților rescEU, cum ar fi depozitele***. În circumstanțe excepționale,

efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. en

Amendamentul 394
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și	(37) ***rescEU a fost instituit pentru a oferi asistență în situații copleșitoare în care capacitățile globale existente la nivel național și cele angajate în prealabil de statele membre în Rezerva europeană de protecție civilă nu pot asigura un răspuns eficace.*** rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare***, în consultare cu statele membre***. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea,

reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. it

Amendamentul 395
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților	(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților

rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.	rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid. ***Ar trebui luată în considerare expertiza suplimentară provenită de la serviciile de protecție civilă din Ucraina pentru menținerea și întreținerea infrastructurii societale critice, inclusiv prin instituționalizarea unui format structural de schimb de experți la diferite niveluri.***

Or. en

Amendamentul 396
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. ***Capacitățile operaționale medicale și de sănătate publică existente în cadrul acestui mecanism, cum ar fi Corpul medical european, care permit desfășurarea rapidă a echipelor medicale și a expertizei în situații de urgență sanitară pe bază de voluntariat, ar trebui consolidate și dezvoltate în continuare.*** În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. en

Amendamentul 397
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia ***și sub rezerva disponibilității resurselor financiare***, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente ***și, după caz***, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.	(37) ***rescEU a fost instituit pentru a oferi asistență în situații în care resursele existente la nivel național și cele angajate în prealabil de statele membre în Rezerva europeană de protecție civilă nu sunt în măsură să asigure un răspuns eficace. De la instituirea sa,*** rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu Strategia ***privind o Uniune a pregătirii***, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie

raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. en

Amendamentul 398
Ondřej Dostál

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea	(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare***, asigurând totodată transparența completă a tuturor contractelor încheiate și a fondurilor cheltuite***. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva

rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid***, menținând totodată transparența deplină și asumarea răspunderii față de cetățenii UE***.

Or. en

Amendamentul 399
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența	(37) rescEU și-a dovedit în mod constant valoarea adăugată în cadrul operațiunilor de răspuns coordonate la nivelul Uniunii***, atunci când statele membre nu erau în măsură să răspundă singure unei crize***. Pentru a asigura coerența cu strategia și sub rezerva disponibilității resurselor financiare, Comisia ar trebui să consolideze în continuare rescEU finanțând menținerea capacităților existente și, după caz, extinzându-le și creând capacități suplimentare. Dezvoltarea capacităților rescEU ar trebui să includă toate formele de achiziție, cum ar fi achizițiile, contractarea, închirierea sau leasingul, inclusiv pentru contramăsurile medicale. În acest context și în conformitate cu dreptul Uniunii și cu angajamentele internaționale, ar trebui promovată utilizarea unor soluții dezvoltate sau produse în Uniune pentru a consolida autonomia strategică a Uniunii și reziliența lanțurilor de aprovizionare critice. În circumstanțe excepționale, de pildă atunci când contramăsurile medicale necesare nu sunt definite în cadrul rescEU, de exemplu în cazul principiilor active sau

dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.	al medicamentelor pentru investigație clinică, stocurile ar putea fi constituite în afara mecanismului Uniunii. Experiența dobândită cu ocazia trimiterilor pe teren efectuate în contextul pandemiei de COVID-19, al răspunsului Uniunii la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei și al sezoanelor recurente de incendii forestiere arată că normele care reglementează gestionarea și desfășurarea rapidă a capacităților rescEU trebuie raționalizate mai mult pentru a asigura un răspuns rapid.

Or. fr

Amendamentul 400
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Propunere de regulament
Considerentul 37 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(37a) Stocurile rescEU de contramăsuri medicale reprezintă o plasă de siguranță la nivelul UE, care completează capacitățile naționale, pentru a răspunde situațiilor de urgență sanitară, inclusiv pandemiilor și altor amenințări biologice, radiologice și nucleare, prin asigurarea disponibilității contramăsurilor medicale critice. Constituirea acestor stocuri a demonstrat că crizele sanitare necesită o abordare dedicată și adaptată. Contramăsurile medicale necesită decizii bazate pe dovezi privind compoziția și cantitățile, au date de expirare și cerințe de depozitare stricte și sunt supuse unor cadre de reglementare stricte care le diferențiază de alte capacități de urgență. Rezerva strategică de produse farmaceutice și consumabile medicale la nivelul UE în temeiul prezentului regulament se bazează pe evaluarea

cuprinzătoare a amenințărilor la adresa sănătății și pe Compendiul privind constituirea de stocuri, elaborate împreună cu statele membre rescEU, care permit identificarea stocurilor ce ar trebui constituite și a modului de constituire. O pregătire eficientă pentru situațiile de urgență sanitară necesită constituirea de stocuri nu numai de medicamente finite, ci și de principii active, produse intermediare și medicamente pentru investigație clinică sau neautorizate în alt mod. Este necesar un cadru specific pentru constituirea de stocuri de contramăsuri medicale, pentru a asigura coerența cu obiectivele Uniunii în materie de pregătire și răspuns în caz de urgență sanitară, într-un mod care să completeze eforturile naționale de constituire de stocuri și să asigure un acces echitabil. Sinergia și complementaritatea dintre rescEU și stocul strategic de contramăsuri medicale ar constitui un element esențial pentru asigurarea funcționării eficace a sistemului.

Or. en

Amendamentul 401
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 37 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(37a) Capacitățile acoperite de Rezerva europeană de protecție civilă și de rescEU ar trebui să includă, după caz, tehnologii inovatoare aplicate în scopul protecției civile, valorificând lecțiile învățate din crizele globale recente și din crizele din Europa, inclusiv, dacă este cazul, tehnologii de apărare civilă și militară. Experiența dobândită din utilizarea sistemelor fără pilot în Ucraina, precum

	dronele aeriene, roboții terești și dronele subacvatice, precum și capacitățile de inteligență artificială, ar putea oferi informații valoroase pentru aplicații în recunoaștere, gestionarea incendiilor forestiere, logistică sau evacuare medicală. Astfel de tehnologii ar putea contribui atât la creșterea eficienței și eficacității serviciilor de intervenție, cât și la îmbunătățirea protecției personalului care asigură prima intervenție.

Or. en

Amendamentul 402
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(38) Capacitățile rescEU pot fi trimise pe teren în afara Uniunii în cazul în care un pericol natural sau un risc antropogen atinge o amploare semnificativă și este de importanță internațională. O astfel de trimitere pe teren ar trebui luată în considerare în cazul în care Uniunea are interesul de a răspunde situației de urgență sau în cazul în care o criză are potențialul de a afecta Uniunea, inclusiv atunci când criza amenință cetățenii Uniunii, necesită o intervenție urgentă și a fost notificată în temeiul altor instrumente ale Uniunii sau al unor mecanisme internaționale de răspuns.	(38) Capacitățile rescEU pot fi trimise pe teren în afara Uniunii în cazul în care un pericol natural sau un risc antropogen atinge o amploare semnificativă și este de importanță internațională. O astfel de trimitere pe teren ar trebui luată în considerare în cazul în care Uniunea are interesul de a răspunde situației de urgență sau în cazul în care o criză are potențialul de a afecta Uniunea, inclusiv atunci când criza amenință cetățenii Uniunii, necesită o intervenție urgentă și a fost notificată în temeiul altor instrumente ale Uniunii sau al unor mecanisme internaționale de răspuns***, inclusiv dreptul internațional umanitar și regulamentul privind ajutorul umanitar din partea Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 403
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(38) Capacitățile rescEU pot fi trimise pe teren în afara Uniunii în cazul în care un pericol natural sau un risc antropogen atinge o amploare semnificativă și este de importanță internațională. O astfel de trimitere pe teren ar trebui luată în considerare în cazul în care Uniunea are interesul de a răspunde situației de urgență sau în cazul în care o criză are potențialul de a afecta Uniunea, inclusiv atunci când criza amenință cetățenii Uniunii, necesită o intervenție urgentă și a fost notificată în temeiul altor instrumente ale Uniunii sau al unor mecanisme internaționale de răspuns.	(38) Capacitățile rescEU pot fi trimise pe teren în afara Uniunii în cazul în care un pericol natural sau un risc antropogen atinge o amploare semnificativă și este de importanță internațională***, inclusiv un pericol pentru sănătatea publică***. O astfel de trimitere pe teren ar trebui luată în considerare în cazul în care Uniunea are interesul de a răspunde situației de urgență sau în cazul în care o criză are potențialul de a afecta Uniunea, inclusiv atunci când criza amenință cetățenii Uniunii, necesită o intervenție urgentă și a fost notificată în temeiul altor instrumente ale Uniunii sau al unor mecanisme internaționale de răspuns.

Or. en

Amendamentul 404
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) Cooperarea cu sectorul privat ar trebui consolidată în continuare ***prin*** canalizarea donațiilor de ajutoare în caz de dezastre către capacitățile existente în cadrul rescEU, găzduite de statele membre. Donațiile ar trebui canalizate prin intermediul statelor membre care găzduiesc capacități rescEU, sub rezerva asigurării calității înainte de o posibilă expediere. Ar trebui stabilite norme care să permită înființarea de centre logistice în scopul punerii în comun a asistenței sau a depozitelor care stochează capacitățile	(39) Cooperarea cu sectorul privat ar trebui consolidată în continuare ***în cadrul Centrului, pentru a folosi ca sursă de inspirație metodele elaborate de întreprinderile identificate ca fiind strategice. Cooperarea va permite*** canalizarea donațiilor de ajutoare în caz de dezastre către capacitățile existente în cadrul rescEU, găzduite de statele membre. Donațiile ar trebui canalizate prin intermediul statelor membre care găzduiesc capacități rescEU, sub rezerva asigurării calității înainte de o posibilă expediere. Ar trebui stabilite norme care să permită

rescEU care ar putea fi primite de la sectorul privat.	înființarea de centre logistice în scopul punerii în comun a asistenței sau a depozitelor care stochează capacitățile rescEU care ar putea fi primite de la sectorul privat.

Or. fr

Amendamentul 405
Nikolas Farantouris

Propunere de regulament
Considerentul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) Cooperarea cu sectorul privat ar trebui consolidată în continuare prin canalizarea donațiilor de ajutoare în caz de dezastre către capacitățile existente în cadrul rescEU, găzduite de statele membre. Donațiile ar trebui canalizate prin intermediul statelor membre care găzduiesc capacități rescEU, sub rezerva asigurării calității înainte de o posibilă expediere. Ar trebui stabilite norme care să permită înființarea de centre logistice în scopul punerii în comun a asistenței sau a depozitelor care stochează capacitățile rescEU care ar putea fi primite de la sectorul privat.	(39) ***În paralel cu majorarea finanțării publice,*** cooperarea cu sectorul privat ar trebui consolidată în continuare prin canalizarea donațiilor de ajutoare în caz de dezastre către capacitățile existente în cadrul rescEU, găzduite de statele membre. Donațiile ar trebui canalizate prin intermediul statelor membre care găzduiesc capacități rescEU, sub rezerva asigurării calității înainte de o posibilă expediere. Ar trebui stabilite norme care să permită înființarea de centre logistice în scopul punerii în comun a asistenței sau a depozitelor care stochează capacitățile rescEU care ar putea fi primite de la sectorul privat.

Or. en

Amendamentul 406
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.	(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. ***În special, abordările inovatoare care valorifică monitorizarea participativă și implicarea cetățenilor, inclusiv prin intermediul streamerilor, al comunităților de gaming și al platformelor online, au demonstrat potențialul de a completa sistemele tradiționale de supraveghere prin mobilizarea unor audiențe atente și active din punct de vedere digital.*** Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.
	Or. en

Amendamentul 407
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste	(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și ***a sistemelor naționale, regionale și locale de*** alertă ***în situații de criză*** semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde

sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.	la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora***, îndeosebi în „zonele albe” din Uniune, unde acoperirea rețelelor de telefonie mobilă este inexistentă sau foarte limitată, precum și prin introducerea unor simulări de criză privind reziliența centrelor de operațiuni de urgență***.
	Or. en

Amendamentul 408
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este	(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare***, și ar trebui să fie concepute astfel încât să anticipeze creșterea frecvenței și intensității dezastrelor legate de climă***. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală

esențial să se consolideze capacitățile acestora.

pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.

Or. en

Amendamentul 409
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.	(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii***, mai ales în caz de dezastre și crize transfrontaliere***. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.

Or. en

Amendamentul 410
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Propunere de regulament

Considerentul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora.	(40) Prin facilitarea dezvoltării continue și a integrării sporite a sistemelor transfrontaliere de detectare, alertă timpurie și alertă semnificative pentru Uniune, Uniunea ar trebui să ajute statele membre să reducă timpul necesar pentru a răspunde la dezastre și să emită în timp util alerte către cetățenii Uniunii. Aceste sisteme ar trebui să valorifice atât sursele și infrastructurile de informații existente, cât și pe cele emergente, promovând în același timp în mod activ adoptarea de tehnologii inovatoare. Recunoscând faptul că statele membre dețin responsabilitatea principală pentru alertarea populațiilor lor astfel încât să asigure difuzarea eficace a avertizărilor și pregătirea în caz de dezastre, este esențial să se consolideze capacitățile acestora ***și să se analizeze sisteme echivalente de avertizare***.

Or. fr

Amendamentul 411
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS,	(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS,

Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.	Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, ***ca parte a sistemului european de comunicații critice,*** precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. ***Serviciul Galileo de avertizare timpurie prin satelit ar trebui să contribuie la creșterea gradului de conștientizare și a capacității de reacție rapidă, informând populația în urma unui dezastru. Serviciile robuste și fiabile de navigație prin satelit furnizate de Galileo ar trebui să aibă privilegiul de a implementa și coordona intervenții rapide în orice circumstanțe și în zone expuse unor riscuri specifice, inclusiv acte de terorism și sabotaj, amenințări tehnologice, chimice, biologice, radiologice și nucleare (CBRN). EGNOS, ca sistem regional de augmentare cu ajutorul sateliților, joacă un rol esențial în asigurarea unor operațiuni de localizare și navigație extrem de precise și fiabile, sprijinind astfel aplicațiile esențiale pentru siguranță și sporind eficacitatea și reziliența acțiunilor de răspuns la situații de urgență și de gestionare a dezastrelor.*** Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 412
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.	(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică ***și de răspuns public, în scopul acțiunilor de prevenire și de pregătire***. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii. ***Acest sistem de avertizare publică și de răspuns public trebuie să se bazeze pe informații fiabile și în care populația are încredere, pentru a-i maximiza efectele.***

Or. fr

Amendamentul 413
Adam Jarubas, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.	(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii. ***Serviciul de urgență Galileo ar trebui să fie complet funcțional și operațional la nivel transfrontalier pentru a asigura capacitatea de a emite alerte în timp util către cetățenii afectați de dezastre.***

Or. en

Amendamentul 414
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.	(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică ***și să includă recomandări privind avertizările publice în cadrul obiectivelor Uniunii în materie de reziliență la dezastre, elaborate de Comisie în cooperare cu statele membre, în temeiul articolului 13***. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 415
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre ***transsectoriale, transfrontaliere și la nivelul Uniunii***, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.	(41) Pentru a îmbunătăți pregătirea pentru dezastre ***și crize***, Uniunea, prin intermediul mecanismului său și al instrumentelor sale existente, ar trebui să ofere sprijin statelor membre pentru dezvoltarea și punerea în aplicare a sistemelor de avertizare publică. Mecanismul Uniunii ar trebui să exploateze, atunci când este necesar, serviciile furnizate de sistemele spațiale ale Uniunii, precum Galileo, EGNOS, Copernicus și Serviciul guvernamental de observare a Pământului, IRIS^2 și GOVSATCOM, precum și serviciile de conștientizare a situației spațiale. Componenta de alertă timpurie a serviciului Copernicus de gestionare a situațiilor de urgență, care constă în Sistemul european de avertizare în caz de inundații, Sistemul european de informare privind incendiile forestiere și Observatorul european al secetei, ar trebui să contribuie la reducerea la minimum a timpului necesar pentru a răspunde la dezastre. Aceste active sunt instrumente semnificative de la nivelul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul eficace la dezastre și crize, atât în interiorul, cât și în afara frontierelor Uniunii.

Or. it

Amendamentul 416
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 41 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

	(41a) Integrarea și îmbunătățirea sistemelor transfrontaliere de detectare și alertă timpurie sunt esențiale pentru un răspuns rapid și eficace la amenințările la adresa sănătății. Monitorizarea apelor uzate oferă un mijloc fiabil și eficient din punctul de vedere al costurilor pentru detectarea timpurie a agenților patogeni, a variantelor și a rezistenței la antimicrobiene, adesea înaintea cazurilor clinice, așa cum s-a demonstrat în timpul pandemiei de COVID-19. Prin urmare, astfel de abordări ar trebui integrate în continuare, în coordonare cu statele membre, în cadrele de pregătire și răspuns ale Uniunii pentru a consolida capacitățile de alertă timpurie.

Or. en

Amendamentul 417
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Mecanismul Uniunii ar trebui să consolideze și să pună în comun capacitățile analitice și științifice necesare pentru pregătirea operațională în cadrul răspunsului coordonat la nivelul Uniunii în contextul unui mecanism de consiliere științifică și tehnică (STAF). Acest mecanism ar trebui să acționeze ca un pilon de sprijin pentru ERCC, Centru și statele membre. STAF ar trebui să furnizeze analize de specialitate, precum și perspective științifice și tehnice, contribuind la îmbunătățirea pregătirii operaționale, a analizei și a conștientizării situației. Această inițiativă ar trebui să adopte o abordare transsectorială orientată către servicii, care să ia în considerare toate tipurile de pericole,	***eliminat***

pentru anticiparea, pregătirea și abordarea dezastrelor și a crizelor, care să completeze activitatea de cercetare și dezvoltare desfășurată de serviciul științific și de cunoaștere intern al Comisiei (Centrul Comun de Cercetare).

Or. fr

Amendamentul 418
César Luena, Leire Pajín

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) Mecanismul Uniunii ar trebui să consolideze și să pună în comun capacitățile analitice și științifice necesare pentru pregătirea operațională în cadrul răspunsului coordonat la nivelul Uniunii în contextul unui mecanism de consiliere științifică și tehnică (STAF). Acest mecanism ar trebui să acționeze ca un pilon de sprijin pentru ERCC, Centru și statele membre. STAF ar trebui să furnizeze analize de specialitate, precum și perspective științifice și tehnice, contribuind la îmbunătățirea pregătirii operaționale, a analizei și a conștientizării situației. Această inițiativă ar trebui să adopte o abordare transsectorială orientată către servicii, care să ia în considerare toate tipurile de pericole, pentru anticiparea, pregătirea și abordarea dezastrelor și a crizelor, care să completeze activitatea de cercetare și dezvoltare desfășurată de serviciul științific și de cunoaștere intern al Comisiei (Centrul Comun de Cercetare).	(42) Mecanismul Uniunii ar trebui să consolideze și să pună în comun capacitățile analitice și științifice necesare pentru pregătirea operațională în cadrul răspunsului coordonat la nivelul Uniunii în contextul unui mecanism de consiliere științifică și tehnică (STAF). Acest mecanism ar trebui să acționeze ca un pilon de sprijin pentru ERCC, Centru și statele membre ***și, în special, ar trebui să asigure accesul la expertiză în domeniul științei climatice, al protecției mediului și al sănătății publice***. STAF ar trebui să furnizeze analize de specialitate, precum și perspective științifice și tehnice, contribuind la îmbunătățirea pregătirii operaționale, a analizei și a conștientizării situației. Această inițiativă ar trebui să adopte o abordare transsectorială orientată către servicii, care să ia în considerare toate tipurile de pericole, pentru anticiparea, pregătirea și abordarea dezastrelor și a crizelor, care să completeze activitatea de cercetare și dezvoltare desfășurată de serviciul științific și de cunoaștere intern al Comisiei (Centrul Comun de Cercetare).

Or. en

Amendamentul 419
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de regulament
Considerentul 42 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(42a) Mecanismul Uniunii ar trebui să consolideze și să pună în comun capacitățile analitice și științifice necesare pentru pregătirea operațională în cadrul răspunsului coordonat la nivelul Uniunii în contextul unui mecanism de consultanță științifică și tehnică (STAF) integrat în ERCC. STAF ar trebui să furnizeze analize de specialitate, precum și perspective științifice și tehnice, contribuind astfel la îmbunătățirea pregătirii operaționale, a analizei și a conștientizării situației. Această inițiativă ar trebui să adopte o abordare transsectorială orientată către servicii, care să ia în considerare toate tipurile de pericole, pentru anticiparea, pregătirea și abordarea dezastrelor și a crizelor, care să completeze activitatea de cercetare și dezvoltare desfășurată de serviciul științific și de cunoaștere intern al Comisiei (Centrul Comun de Cercetare).

Or. fr

Amendamentul 420
Catarina Martins, Sebastian Everding

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca

răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați ***și să se asigure că această capacitate de evacuare este susținută, extinsă și adaptată în mod specific nevoilor grupurilor de pacienți vulnerabili, inclusiv ale persoanelor care necesită tratament neîntrerupt sau urgent***. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

Or. en

Amendamentul 421
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Valérie Deloge

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de

sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale***, pregătindu-se în același timp pentru eventualitatea unor crize și amenințări încă necunoscute la adresa sănătății, pentru care aceste norme comune nu vor putea fi întotdeauna aplicabile***.

Or. fr

Amendamentul 422
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de

sănătate erau copleșite, ***în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord,*** asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.	sănătate erau copleșite, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru ***sau țara terță*** în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

Or. it

Amendamentul 423
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând

transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați***, răspunzând nevoilor specifice ale grupurilor de pacienți vulnerabili, care necesită tratament neîntrerupt sau urgent***. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

Or. en

Amendamentul 424
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma incendiului din clubul de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au

oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific***, precum și coordonarea cu actorii relevanți pe teren, inclusiv cu NATO sau cu alte unități militare, după caz***; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

Or. en

Amendamentul 425
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma ***incendiului*** din ***clubul*** de noapte din Macedonia de Nord, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin urmare, în cadrul operațiunilor la scară	(43) În ultimii ani, mecanismul Uniunii a fost activat în mod repetat pentru a efectua evacuări medicale din țări terțe afectate de dezastre ale căror sisteme de sănătate erau copleșite, în special ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, la criza umanitară din Gaza și, în urma ***incendiilor*** din ***cluburi*** de noapte din Macedonia de Nord ***și Crans-Montana***, asigurând transferul în condiții de siguranță și tratarea pacienților în statele membre și în alte țări asociate la mecanismul Uniunii care s-au oferit voluntar să ofere un astfel de sprijin. Prin

largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

urmare, în cadrul operațiunilor la scară largă, Uniunea ar trebui să sprijine o serie de acțiuni care să permită coordonarea transferului de pacienți din țara solicitantă către statul membru în care vor fi tratați. Astfel de acțiuni pot include trimiterea pe teren a unei echipe de evaluare și tranzitul pe termen scurt într-o unitate medicală locală sau într-un centru conex de evacuare medicală stabilit în mod specific; prin urmare, normele comune ar trebui să specifice activitățile care sunt considerate ca făcând parte dintr-o operațiune de evacuare medicală și condițiile și procedurile pentru înființarea și operarea centrelor dedicate facilitării evacuării medicale.

Or. en

Amendamentul 426
Aurelijus Veryga

Propunere de regulament
Considerentul 44

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(44) Recunoscând importanța promovării cooperării internaționale în domeniul protecției civile și fără a aduce atingere normelor care reglementează asocierea țărilor terțe la mecanismul Uniunii, este esențial ca Comisia să se angajeze în eforturi coordonate cu țările terțe care au obiective similare în ceea ce privește gestionarea riscurilor de dezastre și protecția civilă. Acest lucru ar trebui să permită Comisiei să alinieze prioritățile de politică și să coordoneze operațiunile cu autoritățile naționale ale țărilor terțe desemnate drept țări partenere strategice.	(44) Recunoscând importanța promovării cooperării internaționale în domeniul protecției civile și fără a aduce atingere normelor care reglementează asocierea țărilor terțe la mecanismul Uniunii, este esențial ca Comisia să se angajeze în eforturi coordonate cu ***NATO și cu*** țările terțe care au obiective similare în ceea ce privește gestionarea riscurilor de dezastre și protecția civilă***, precum și pregătirea în materie de sănătate***. Acest lucru ar trebui să permită Comisiei ***să consolideze cooperarea dintre UE și NATO,*** să alinieze prioritățile de politică și să coordoneze operațiunile cu autoritățile naționale ale țărilor terțe desemnate drept țări partenere strategice.

Or. en

Amendamentul 427
Adam Jarubas, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz

Propunere de regulament
Considerentul 44

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(44) Recunoscând importanța promovării cooperării internaționale în domeniul protecției civile și fără a aduce atingere normelor care reglementează asocierea țărilor terțe la mecanismul Uniunii, este esențial ca Comisia să se angajeze în eforturi coordonate cu țările terțe care au obiective similare în ceea ce privește gestionarea riscurilor de dezastre și protecția civilă. Acest lucru ar trebui să permită Comisiei să alinieze prioritățile de politică și să coordoneze operațiunile cu autoritățile naționale ale țărilor terțe desemnate drept țări partenere strategice.	(44) Recunoscând importanța promovării cooperării internaționale în domeniul protecției civile și fără a aduce atingere normelor care reglementează asocierea țărilor terțe la mecanismul Uniunii, este esențial ca Comisia ***și agențiile relevante, cum sunt FRONTEX, EUSPA, EMSA și AESA,*** să se angajeze în eforturi coordonate cu țările terțe care au obiective similare în ceea ce privește gestionarea riscurilor de dezastre și protecția civilă. Acest lucru ar trebui să permită Comisiei să alinieze prioritățile de politică și să coordoneze operațiunile cu autoritățile naționale ale țărilor terțe desemnate drept țări partenere strategice.

Or. en

Amendamentul 428
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(49) În cazul în care asistența acordată în cadrul mecanismului Uniunii contribuie la un răspuns umanitar al Uniunii, în special în situații de urgență complexe, acțiunile care beneficiază de asistență financiară în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte principiile umanitare și principiile privind utilizarea	(49) În cazul în care asistența acordată în cadrul mecanismului Uniunii contribuie la un răspuns umanitar al Uniunii, în special în situații de urgență complexe, acțiunile care beneficiază de asistență financiară în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte principiile umanitare și principiile privind utilizarea

protecției civile și a resurselor militare prevăzute în Consensul european privind ajutorul umanitar. Aceste acțiuni ar trebui să ia în considerare și alte intervenții umanitare în situații de urgență finanțate de Uniune, asigurând alinierea la orientările și obiectivele stabilite. Mecanismul Uniunii ar trebui să înlocuiască mecanismul de protecție civilă al Uniunii instituit prin Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului[18].

protecției civile și a resurselor militare prevăzute în Consensul european privind ajutorul umanitar. Aceste acțiuni ar trebui să ia în considerare și alte intervenții umanitare în situații de urgență finanțate de Uniune, asigurând alinierea la orientările și obiectivele stabilite***, precum și coordonarea cu actorii umanitari relevanți, printre care Organizația Națiunilor Unite, componentele Mișcării Internaționale de Cruce Roșie și Semilună Roșie și alți actori relevanți ai societății civile***. Mecanismul Uniunii ar trebui să înlocuiască mecanismul de protecție civilă al Uniunii instituit prin Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului[18].

[18] Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 347, 20.12.2013, p. 924, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj).

[18] Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 347, 20.12.2013, p. 924, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj).

Or. en

Amendamentul 429
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Propunere de regulament
Considerentul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(49) În cazul în care asistența acordată în cadrul mecanismului Uniunii contribuie la un răspuns umanitar al Uniunii, în special în situații de urgență complexe, acțiunile care beneficiază de asistență financiară în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte principiile umanitare și principiile privind utilizarea protecției civile și a resurselor militare prevăzute în Consensul european privind	(49) În cazul în care asistența acordată în cadrul mecanismului Uniunii contribuie la un răspuns umanitar al Uniunii, în special în situații de urgență complexe, acțiunile care beneficiază de asistență financiară în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte principiile umanitare***, astfel cum sunt consacrate în dreptul internațional umanitar (DIU), ratificat de toate cele 27 de state membre***

ajutorul umanitar. Aceste acțiuni ar trebui să ia în considerare și alte intervenții umanitare în situații de urgență finanțate de Uniune, asigurând alinierea la orientările și obiectivele stabilite. Mecanismul Uniunii ar trebui să înlocuiască mecanismul de protecție civilă al Uniunii instituit prin Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului[18].

[18] Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 347, 20.12.2013, p. 924, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj).

ale UE, și principiile privind utilizarea protecției civile și a resurselor militare prevăzute în Consensul european privind ajutorul umanitar. Aceste acțiuni ar trebui să ia în considerare și alte intervenții umanitare în situații de urgență finanțate de Uniune, asigurând alinierea la orientările și obiectivele stabilite. Mecanismul Uniunii ar trebui să înlocuiască mecanismul de protecție civilă al Uniunii instituit prin Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului[18].

[18] Decizia nr. 1313/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2013 privind un mecanism de protecție civilă al Uniunii (JO L 347, 20.12.2013, p. 924, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj).

Or. en